



## قابلیت های دستگاه تهویه مطبوع جدید

### ارمغانی از هوای خنک و با طراوت در فصل تابستان

در روزهای گرم و طاقت فرسای تابستان و شب های دراز و ناراحت کننده، هیچ چاره ای بهتر از فرار از گرما و پناه بردن به محیط خنک و آرامش بخش خانه نیست. دستگاه تهویه مطبوع جدید شما به روزهای گرم و طاقت فرسای تابستان خانه می دهد و این امکان را برای شما فراهم می کند که در کمال آسایش و آرامش استراحت نمایید. امسال تابستان با دستگاه تهویه مخصوص خود به مقابله با گرما بروید.

### سیستم مقرون به صرفه

دستگاه تهویه مطبوع جدید شما نه تنها حداکثر توان خنک کنندگی را در تابستان فراهم می سازد، بلکه به دلیل برخورداری از سیستم «پمپ حرارتی» پیشرفته، می تواند وسیله گرمایشی مفید و مؤثری در زمستان هم باشد. سیستم «پمپ حرارتی» در مقایسه با سایر دستگاه های حرارتی برقی ۳ برابر قوی تر است. بنابراین به مراتب مقرون به صرفه تر از آنها است. اینک، با یک دستگاه تهویه مطبوع کلیه نیازهای سالیانه خود را برطرف کنید.

### مناسب برای همه جا

طراحی زیبا و هماهنگ این دستگاه تهویه مطبوع به زیبایی فضای شما و تزئینات دکور داخلی شما اولویت می دهد. دستگاه تهویه مطبوع جدید با برخورداری از رنگی ملایم و شکلی جذاب، به هر اتاقی شکوه و زیبایی می بخشد. از آنچه دستگاه تهویه مطبوع جدید شما از حیث کارکرد و زیبایی ارائه می دهد لذت ببرید.

### قابلیت good'sleep

قابلیت good'sleep این امکان را برای شما فراهم می سازد که دمای اتاق را روی دمای مناسب برای خوابی راحت تنظیم کنید و در عین صافه جویی در انرژی، از خوابی آرام لذت ببرید.

#### دورانداختن صحیح این محصول

#### (تجهیزات برقی و الکترونیکی زاید)

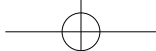


(قابل استفاده در کشورهایی که سیستم های جداگانه برای انواع زباله دارند)

این علامت روی محصول، لوازم جانبی یا راهنماها نشان می دهد که این محصول و لوازم جانبی الکترونیکی آن (مثل شارژر، همدست، کابل USB) را نباید پس از به پایان رسیدن عمر مفید آنها همراه با دیگر زباله های خانگی دور انداخت. لطفاً به منظور جلوگیری از وارد آمدن آسیب احتمالی به محیط زیست و سلامت انسان ها به علت دفع کنترل نشده زباله، این محصولات را از انواع دیگر زباله جدا کرده و آنها را جهت کمک به استفاده مجدد و قابل استمرار منابع طبیعی، با احساس مسئولیت بازبافت کنید.

کاربران خانگی باید با فروشنده محصول خود، یا اداره دولتی محلی تماس بگیرند تا درباره جزئیات محل و چگونگی جویل این محصولات جهت بازبافت ایمن برای محیط زیست، کسب اطلاع نمایند.

کاربران جاری باید با عرضه کننده خود تماس گرفته و مفاد و شرایط قرارداد خرید را بررسی کنند. این محصول و لوازم جانبی الکترونیکی آن نباید در هنگام دورانداختن با دیگر زباله های جاری مخلوط شوند.



## فهرست مطالب

### آماده سازی

اطلاعات ایمنی	۴
بررسی های قبل از استفاده	۱۰

### عملکرد ابتدایی

بررسی نام قطعات	۱۱
بررسی دستگاه کنترل از راه دور	۱۲
عملکرد ابتدایی	۱۴
تنظیم جهت جریان هوا	۱۶

### عملکرد پیشرفته

استفاده از قابلیت Smart Saver	۱۷
استفاده از قابلیت Turbo	۱۷
استفاده از قابلیت Quiet	۱۸
حالت good'sleep	۱۹
تنظیم On Timer (تایمر روشن)/Off Timer (تایمر خاموش)	۲۰

### غیره

تمیز کردن فیلتر هوا	۲۲
نگهداری از دستگاه تهویه مطبوع	۲۶
عیب یابی	۲۷

### نصب

اطلاعات ایمنی	۲۹
انتخاب محل نصب	۳۰
لوازم جانبی	۳۳
کار گذاشتن صفحه نصب	۳۵
وصل کردن کابل همگزار	۳۵
پیکر بندی سیم کشی برق و سیم کشی ارتباطی	۳۷
نصب و وصل کردن لوله همگزار برای واحد داخلی	۳۸
پاکسازی واحد داخلی	۳۹
کاهش یا افزایش طول لوله ها	۳۹
نصب و وصل کردن شلنگ تخلیه واحد داخلی	۴۱
تغییر جهت شلنگ تخلیه	۴۲
نصب و وصل کردن شلنگ تخلیه واحد خارجی	۴۳
پاکسازی لوله های وصل شده	۴۳
انجام آزمایشات نشت گاز	۴۵
کار گذاشتن واحد داخلی	۴۶
کار گذاشتن واحد خارجی	۴۶
بررسی نهایی و راه اندازی آزمایشی	۴۷
دستورالعمل خاموش کردن پمپ (موقع برداشتن دستگاه)	۴۷
نحوه اتصال کابل برق اضافی	۴۸



## اطلاعات ایمنی

این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه و اطمینان حاصل کنید که با نحوه استفاده ایمن و مؤثر از قابلیت ها و کارکردهای دستگاه جدید خود آشنایی کامل دارید.

به دلیل اینکه دستورالعمل های زیر شامل مدل های مختلفی می شود، ممکن است ویژگی های دستگاه تهویه مطبوع شما اندکی با آنچه در این دفترچه راهنما شرح داده شده تفاوت داشته باشد. چنانچه سؤالی داشته باشید، با نزدیکترین مرکز پشتیبانی خود تماس بگیرید و یا برای کسب اطلاعات و راهنمایی بیشتر، از وب سایت [www.samsung.com](http://www.samsung.com) دیدن فرمایید.  
علائم و احتیاط های ایمنی مهم:

خطرات یا شیوه های خطرناکی که ممکن است به صدمات بدنی جدی یا مرگ منجر گردد.		⚠️ <b>اخطار</b>	
خطرات یا شیوه های خطرناکی که ممکن است به صدمات بدنی جزئی یا آسیب دیدن دستگاه منجر گردد.		⚠️ <b>احتیاط</b>	
از دستورالعمل ها به طور صریح پیروی کنید.	⚡	دوشاخه را از پریز بیرون بکشید.	⚠️
سعی نکنید.	🚫	باز نکنید.	🚫
برای جلوگیری از شوک برقی مطمئن شوید که ماشین زمینی شده باشد.		⚡	

### ⚠️ خطر

### برای نصب

**!** از سیم برقی استفاده کنید که با مشخصات محصول منطبق بوده یا بالاتر باشد و فقط از سیم برق این وسیله استفاده کنید. همچنین از سیم رابط استفاده نکنید.

- ❖ استفاده از سیم رابط ممکن است منجر به برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.
- ❖ از یک ترانسفورماتور برقی استفاده نکنید. چنین کاری ممکن است موجب آتشسوزی یا شوک برقی شود.
- ❖ چنانچه ولتاژ/فرکانس/وضعیت جریان اسمی متفاوت باشد، ممکن است موجب آتشسوزی شود.
- ❖ نصب این ماشین بایستی توسط یک تکنیسین مجرب یا شرکت خدماتی انجام شود.
- ❖ قصور در چنین کاری ممکن است موجب برق گرفتگی، انفجار، آتش سوزی، مشکلاتی برای دستگاه یا مصدومیت شود و همچنین ممکن است باعث از بین رفتن گارانتی موجود بر روی دستگاه نصب شده شود.

یک سوئیچ ایزوله در کنار دستگاه تهویه مطبوع (اما نه بر روی پانل دستگاه تهویه مطبوع) و یک قطع کننده مدار مخصوص دستگاه تهویه مطبوع نصب کنید.

- ❖ قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به شوک برقی یا آتشسوزی شود.
- واحد خارجی را به صورت محکم نصب کنید به صورتی که قسمت الکتریکی واحد خارجی باز نباشد.
- ❖ قصور در چنین کاری ممکن است موجب برق گرفتگی، انفجار، آتش سوزی، مشکلاتی برای دستگاه.





این ماشین را نزدیک یک بخاری یا مواد قابل اشتعال نصب نکنید. این ماشین را در یک محل مرطوب، چرب یا گردگرفته، در محلی که در معرض نور خورشید و آب (قطره های باران) است نصب نکنید. این دستگاه را در محلی که گاز ممکن است نشست کند نصب نکنید.

چنین کاری ممکن است موجب آتشسوزی یا شوک برقی شود.

هیچگاه واحد خارجی را در محلی مانند دیوار بیرونی بلند که احتمال افتادن واحد وجود دارد، نصب نکنید.

سقوط واحد خارجی می تواند منجر به بروز آسیب، مرگ و یا صدمه دیدن اموال شود.

این ماشین بایستی به طور صحیح زمینی شود. ماشین را با وصل کردن به لوله گاز، لوله پلاستیکی آب یا خط تلفن زمینی نکنید.

قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به شوک برق یا آتش سوزی و انفجار شود.

مطمئن شوید که از خروجی پریز دارای اتصال زمین استفاده می کنید.

### احتیاط

### برای نصب

ماشین را بر روی یک سطح صاف و سخت نصب کنید که توانایی تحمل وزن آنرا داشته باشد.

قصور در چنین کاری ممکن است موجب ارتعاشات غیرعادی، پارازیت یا مشکلاتی برای دستگاه شود.

شلنگ تخلیه را به شکل صحیح نصب کنید تا آب صورت مناسب تخلیه شود.

قصور در انجام این کار ممکن است موجب سرریز شدن آب و آسیب دیدن اموال شود. از افزودن زهکش به لوله های فاضلاب خودداری کنید زیرا ممکن است در آینده باعث ایجاد بوی بد شود.

هنگام نصب واحد خارجی، مطمئن شوید شلنگ تخلیه نصب شده است تا تخلیه به شکل صحیح انجام شود.

آب تولید شده در طول عملیات گرمایش بوسیله واحد خارجی ممکن است سرریز شده و باعث وارد آمدن آسیب به اموال شود.

خصوصاً در زمستان سقوط قطعه یخ ممکن است صدمه بدنی، مرگ یا آسیب به اموال شود.

### اخطار

### برای منبع برق

اگر کلید قدرت آسیب دید، با نزدیک ترین مرکز خدمات تماس بگیرید.

سیم برق را نکشید یا زیادی خم نکنید. سیم برق را نیپچانید یا گره نزنید. سیم برق را به یک شیئی فلزی قلاب نکنید، شیئی سنگینی را روی سیم برق نگذارید یا سیم برق را در فضای پشت ماشین فشار ندهید.


چنین کاری ممکن است موجب آتشسوزی یا شوک برقی شود.



## اطلاعات ایمنی

### احتیاط

### برای منبع برق

هنگام استفاده نکردن از دستگاه تهویه مطبوع برای مدتی طولانی یا در هنگام رعدوبرق، برق را از مدارشکن قطع کنید. 

❖ قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به شوک برقی یا آتشسوزی شود.

### اخطار

### برای استفاده

❗ چنانچه دستگاه پر از آب شده است، با نزدیکترین مرکز خدمات تان تماس بگیرید. 

❖ قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به شوک برقی یا آتشسوزی شود.

اگر ماشین صداهای عجیب، بوی سوختگی یا دود ایجاد می کند، دوشاخه را فوراً کشیده و با نزدیک ترین مرکز تعمیراتی خود تماس بگیرید.

❖ قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به شوک برقی یا آتشسوزی شود.

در مواردی که گاز نشت می کند (از قبیل گاز پروپان، گاز LP و غیره)، فوراً بدون دست زدن به دوشاخه هواگیری کنید. به ماشین یا سیم برق دست نزنید.

❖ از پنکه برای هواگیری استفاده نکنید.

❖ یک جرقه ممکن است موجب انفجار یا آتشسوزی شود.

برای نصب مجدد دستگاه تهویه مطبوع، با نزدیکترین مرکز خدمات تان تماس بگیرید.

❖ قصور در چنین کاری ممکن است موجب بروز مشکلاتی در دستگاه، نشتی آب، برق گرفتگی، یا آتش سوزی شود.

❖ سرویس خویل برای دستگاه ارائه نخواهد شد. چنانچه دستگاه را در محلی دیگر مجدداً نصب نمودید، هزینه های ساخت اضافی و دستمزد نصب اخذ خواهد شد.

❖ خصوصاً هنگامی که می خواهید دستگاه را در محلی غیرمعمول مانند محیط صنعتی یا نزدیک ساحل نصب کنید، جایی که مقدار زیادی نمک در هوا وجود دارد، لطفاً با نزدیکترین مرکز خدمات تماس بگیرید.

❖ با دست های خیس به کلید قدرت دست نزنید.

❖ اینکار ممکن است منجر به شوک برقی شود.


هنگامی که دستگاه تهویه کار می کند، آن را توسط کلید قدرت خاموش نکنید.

❖ خاموش و روشن کردن دستگاه تهویه مطبوع توسط مدار شکن ممکن است باعث تولید جرقه و برق گرفتگی یا آتش سوزی گردد.

پس از خارج کردن دستگاه تهویه مطبوع از بسته بندی آن، کلیه اقلام آن را از دسترس کودکان کاملاً دور نگه دارید. این قطعات می تواند برای کودکان خطرناک باشد.

❖ اگر یک کودک کیسه ای را روی سرش بکشد، ممکن است منجر به خفگی شود.





در هنگام عملیات گرمایش، از لمس کردن تیغه جریان هوا با انگشت یا دست نان خودداری نمایید.   
این کار ممکن است موجب آتش سوزی یا برق گرفتگی شود.

از وارد نمودن انگشتان یا مواد خارجی به داخل ورودی/خروجی هوای دستگاه خودداری نمایید.  
بسیار مراقب باشید کودکان با وارد کردن انگشتان شان به داخل دستگاه به خودشان صدمه وارد نکنند.

از ضربه زدن یا کشیدن دستگاه تهویه هوای مطبوع با نیروی زیاد خودداری نمایید.  
این کار ممکن است موجب بروز آتش سوزی، صدمه بدنی یا آسیب دیدن دستگاه شود.  
از قراردادن اشیاء در نزدیکی واحد خارجی به صورتی که به کودکان امکان می دهد با استفاده از آن به دستگاه دسترسی پیدا کنند، خودداری نمایید.

این کار ممکن است باعث شود کودکان به خود آسیب شدید وارد نمایند.  
از بکار بردن این دستگاه تهویه مطبوع برای مدت های طولانی در مکان هایی جریان هوا ضعیف است یا در نزدیکی افراد ناتوان خودداری نمایید.  
از آجایی که به خاطر کمبود اکسیژن، این کار ممکن است خطرناک باشد، حداقل یک پنجره را هر یک ساعت یک بار باز کنید.

اگر هرگونه ماده خارجی از قبیل آب وارد ماشین شده، سیم برق را بیرون کشیده و با نزدیکترین مرکز تعمیراتی خود تماس بگیرید. 

قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به شوک برقی یا آتشسوزی شود.  
سعی نکنید که دستگاه را خودتان تعمیر یا اوراق کرده یا در آن تغییراتی ایجاد کنید.   
از بکار بردن هرگونه فیوزی (مانند مفتول مسی یا فولادی و غیره) غیر از فیوز استاندارد خودداری نمایید.

قصور در چنین کاری ممکن است موجب شوک برقی، آتشسوزی، مشکلاتی برای محصول یا مصدومیت شود.

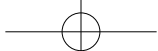


## اطلاعات ایمنی

احتیاط ⚠

برای استفاده

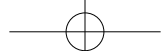
- ❗ از قراردادن اشیاء یا دستگاه در زیر واحد داخلی خودداری نمایید.
  - ❖ آبی که از واحد داخلی می چکد ممکن است باعث آتش سوزی یا وارد آمدن آسیب به اموال شود. (لوازم برقی نمونه)
  - ❖ حداقل سالی یک بار قاب نصب واحد خارجی را بررسی کرده و مطمئن شوید سالم است. قصور در انجام این کار ممکن است موجب صدمه جسمی، مرگ یا آسیب دیدن اموال شود.
  - ❖ حداکثر جریان بر حسب استاندارد IEC برای ایمنی و جریان بر حسب استاندارد ISO برای کارایی انرژی سنجیده می شود.
- ⊘ بر روی ماشین نایستید یا اشیائی را بر روی آن نگذارید (از قبیل لباس، شمع روشن، سیگار روشن، ظرف، مواد شیمیایی و فلزی و غیره).
  - ❖ چنین کاری ممکن است منجر به شوک برقی، آتشسوزی، مشکلاتی برای محصول یا مصدومیت شود.
- ❖ از کار با دستگاه با دستان خیس خودداری نمایید.
  - ❖ اینکار ممکن است منجر به شوک برقی شود.
- ❖ مواد فرار از قبیل حشره کش ها را روی سطح ماشین اسپری نکنید.
  - ❖ اینکار علاوه بر اینکه برای انسان مضر است، ممکن است منجر به شوک برقی، آتشسوزی یا مشکلاتی برای محصول شود.
- ❖ از نوشیدن آب دستگاه تهویه مطبوع خودداری نمایید.
  - ❖ این آب ممکن است برای انسان مضر باشد.
- ❖ از وارد آوردن ضربه محکم به کنترل از راه دور یا باز کردن آن خودداری نمایید.
  - ❖ از لمس کردن لوله های متصل به دستگاه خودداری نمایید.
  - ❖ اینکار ممکن است منجر به سوختگی یا مصدومیت شود.
- ❖ از بکاربردن این دستگاه تهویه مطبوع برای نگهداری از تجهیزات دقیق، غذا، حیوانات، گیاهان و لوازم آرایشی بهداشتی یا هر استفاده غیرمعمول دیگر خودداری نمایید.
  - ❖ این کار ممکن است به اموال آسیب وارد نماید.
- ❖ از قراردادن اشخاص، حیوانات یا گیاهان در معرض جریان هوای دستگاه تهویه مطبوع برای مدت طولانی خودداری نمایید.
  - ❖ این کار ممکن است به اشخاص، حیوانات یا گیاهان آسیب وارد نماید.
- ⊘ این دستگاه برای استفاده توسط اشخاص (شامل کودکان) که توانایی های جسمی، حسی و یا عقلانی محدود دارند و یا از لحاظ تجربه و دانش کمبود دارند ساخته نشده است مگر اینکه در رابطه با استفاده از این دستگاه، توسط شخصی که مسئول ایمنی است سرپرستی و یا دستوراتی دریافت کرده باشند. کودکان بایستی سرپرستی شوند تا اطمینان حاصل شود که با دستگاه بازی نمی کنند.

⚠️ **احترار****برای تمیز کردن**

- ❌ ماشین را توسط پاشیدن آب به طور مستقیم بر روی آن تمیز نکنید. از بنزن، تینر یا الکل برای تمیز کردن ماشین استفاده نکنید.
- ◀ چنین کاری ممکن است منجر به رنگ رفتگی، تغییر شکل، آسیب، آتشسوزی یا شوک برقی شود.
- قبل از تمیز کردن یا انجام امور مربوط به نگهداری، آنرا از پریز خارج کنید و منتظر شوید تا فن آن از حرکت بایستد.
- ◀ قصور در انجام اینکار ممکن است منجر به شوک برقی یا آتشسوزی شود.

⚠️ **احتیاط****برای تمیز کردن**

- ❗ هنگام تمیز کردن سطح مبدل حرارتی واحد خارجی، مراقب باشید زیرا دارای لبه های تیز است.
- ◀ این کار را باید یک تکنسین ماهر انجام دهد. لطفاً با مسئول نصب یا مرکز خدمات تماس بگیرید.
- ❌ سعی نکنید شخصاً داخل دستگاه تهویه مطبوع را تمیز کنید.
- ◀ برای تمیز کردن داخل دستگاه با نزدیکترین مرکز خدمات تان تماس بگیرید.
- ◀ هنگام تمیز کردن فیلتر داخلی، به توضیحات موجود در بخش تمیز کردن دستگاه تهویه مطبوع مراجعه کنید.
- ◀ قصور در انجام این کار ممکن است منجر به بروز صدمه، برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.



## بررسی های قبل از استفاده

### گستره های عملیاتی

جدول زیر گستره های دمایی و رطوبتی که می توان دستگاه تهویه مطبوع را در محدوده آنها راه اندازی نمود را نشان می دهد. برای استفاده بهینه از دستگاه، به جدول زیر مراجعه کنید.

حالت	دمای داخل اتاق	دمای بیرون از اتاق	رطوبت داخل اتاق
خنک	۱۶ تا ۳۲ درجه سانتیگراد	۱۵ تا ۵۲ درجه سانتیگراد	۸۰٪ یا کمتر
گرم (AR* *KP/JP* *)	۱۷ درجه سانتیگراد یا کمتر	۵۰ تا ۲۴ درجه سانتیگراد	-
خشک	۱۸ تا ۳۲ درجه سانتیگراد	۱۵ تا ۵۲ درجه سانتیگراد	-

- چنانچه دستگاه تهویه مطبوع در یک محیط دارای رطوبت بالا، برای مدتی طولانی در حالت سرمایش کار کند، ممکن است شبنم تشکیل شود.
- چنانچه دمای بیرون به منفی ۵ درجه سانتیگراد افت پیدا کند، ظرفیت گرمایش ممکن است به اندازه ۶۰٪ الی ۷۰ درصد ظرفیت مشخص شده بسته به شرایط استفاده تقلیل پیدا نماید.

### نگهداری از دستگاه تهویه مطبوع

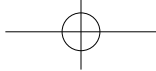
#### محافظت های داخلی از طریق سیستم کنترل

اگر اختلالی در دستگاه تهویه مطبوع روی دهد، این سیستم محافظت داخلی عمل می کند

نوع	شرح
در برابر هوای سرد	هنگامی که پمپ حرارتی مشغول گرمایش است، فن داخلی برای جلوگیری از ورود هوای سرد خاموش خواهد شد.
چرخه برفک زدایی	هنگامی که پمپ حرارتی مشغول گرمایش است، فن داخلی برای یخ زدایی خاموش خواهد شد. تیغه عمودی جریان هوا در طول سیکل یخ زدایی بسته می شود و پس از پایان سیکل یخ زدایی در طول عملیات گرمایش باز می شود.
محافظت از کمپرسور	دستگاه تهویه مطبوع بلافاصله شروع به کار نمی کند تا از کمپرسور واحد خارجی بعد از روشن شدن محافظت نماید.

- اگر پمپ حرارتی در حالت گرم کار کند، چرخه یخ زدایی به کار می افتد تا یخ را از واحد خارجی که ممکن است در دمای پایین ته نشین شده باشد بزداید. فن داخلی به طور خودکار خاموش می شود و فقط بعد از تکمیل چرخه یخ زدایی مجدداً به کار می افتد.

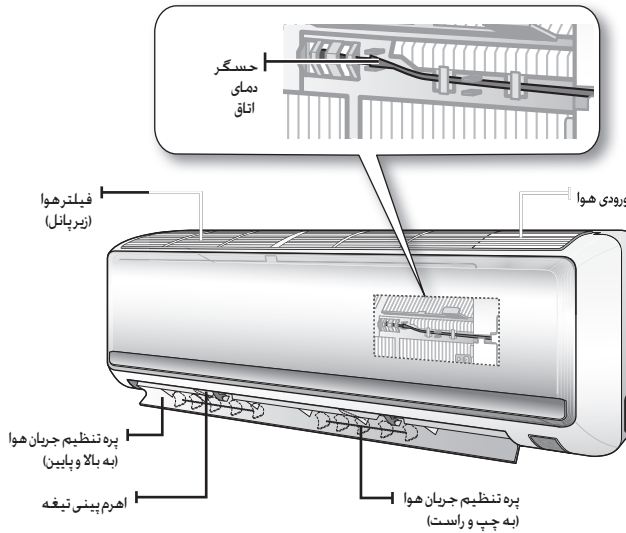




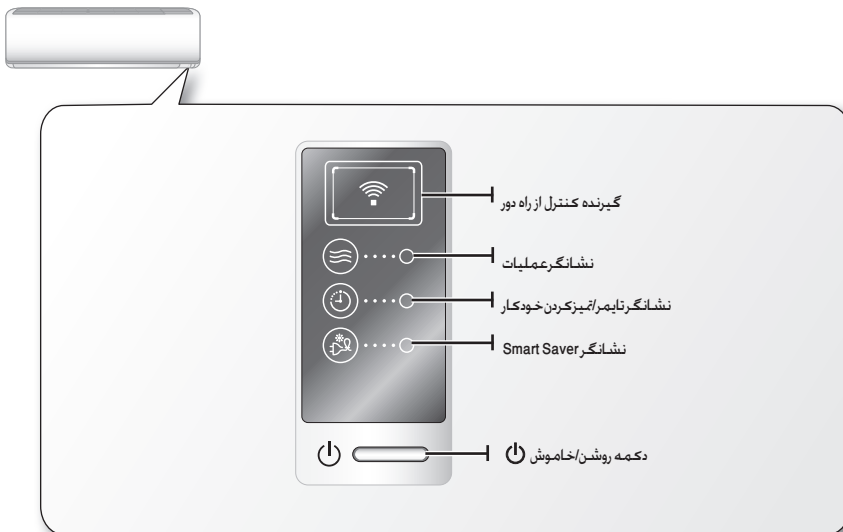
## بررسی نام قطعات

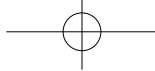
بسته به مدل دستگاه تهویه مطبوع شما، ممکن است اندکی با تصاویری که در زیر نشان داده شده تفاوت داشته باشد.

### بخشهای اصلی



### صفحه نمایش





## بررسی دستگاه کنترل از راه دور

- کنترل از راه دور را به سمت گیرنده کنترل از راه دور واحد داخلی بگیرید.
- هنگامی که دکمه واقع بر روی کنترل از راه دور را به شکل صحیحی فشار دهید، یک صدای بیپ از واحد داخلی شنیده شده و یک علامت (بی) بر روی نمایشگر کنترل از راه دور ظاهر خواهد شد.

### دکمه های نمایش کنترل از راه دور



**Filter Reset (بازنشانی فیلتر)**

(این عملکرد را ندارد)

**Beep off (خاموش کردن صدای بیپ)**

اگر وقتی دکمه Beep off (خاموش کردن صدای بیپ) روی کنترل از راه دور را فشار می دهید، صدای بوق شنیده نشود.

**Display off (خاموش کردن نمایشگر)**

(این عملکرد را ندارد)

- هنگامی دکمه 2nd F را فشار می دهید، نشانگر 2nd F بر روی کنترل از راه دور ظاهر شده و می توانید عملکردهای موجود بر کنترل از راه دور را که در زیر آمده، تغییر دهید.

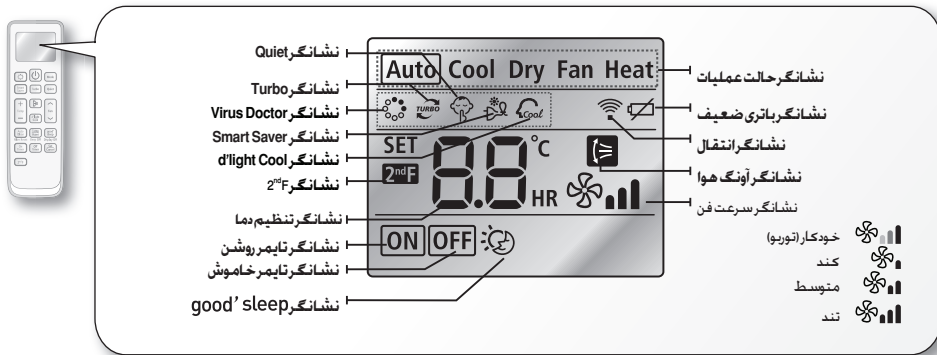
Auto Clean (تمیز کردن خودکار) ◀ Filter Reset (بازنشانی فیلتر)، Temp/Humi (دما/رطوبت) ◀ Beep off (خاموش کردن صدای بیپ)، good' sleep ◀ Display off (خاموش کردن نمایشگر).

اگر عملکرد زیر دکمه را در حالی که عملکرد دکمه 2nd F فعال شده است، انتخاب کنید، عملکرد 2nd F لغو می شود.





## صفحه نمایش کنترل از راه دور



- عملکرد Quiet / Virus Doctor / d'light Cool روی کنترل از راه دور نمایش داده می شود اما در این مدل از آن پشتیبانی نمی شود.
- حالت گرمایش فقط روی کنترل از راه دور نمایش داده می شود و در این مدل \*ASPTU\*، \*KC\*، \*AR\* از آن پشتیبانی نمی شود.



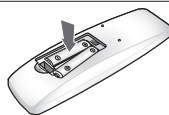
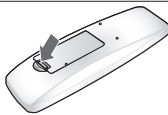
## زمان تعویض باتری

هنگامی که باتری خالی می شود، (🔋) بر روی نمایشگر کنترل از راه دور ظاهر خواهد شد. در هنگام نمایش این نماد، باتری ها را عوض کنید. کنترل از راه دور به دو باتری 1.5 ولت نوع AAA احتیاج دارد.

## نگهداری دستگاه کنترل از راه دور

چنانچه از کنترل از راه دور برای مدتی طولانی استفاده نمی کنید، باتری ها را از کنترل از راه دور خارج نموده و آنرا در جایی نگهداری نمایید.

## جا انداختن باتری ها



1. اهرم تعبیه شده در پشت دستگاه کنترل از راه دور را در جهتی که فلش نشان می دهد فشار دهید و به سمت بالا بکشید.
  2. دو عدد باتری AAA را در محفظه باتری قرار دهید.
  3. درب محفظه باتری را با برگرداندن به وضعیت اول جا بیاورید.
- هنگامی که درب محفظه باتری را درست جا می اندازید، باید صدای کلیک از آن شنیده شود.
- بررسی و اطمینان حاصل کنید که قطب های + و - باتری با علائم مربوطه در محفظه باتری همخوانی داشته باشند. اطمینان حاصل کنید باتری ها را درست جا انداخته اید.

- در اطراف لامپ هایی نظیر فلئورسنت، به ویژه وقتی لامپ های فلئورسنت در همان نزدیکی باشند، ممکن است سیگنال به خوبی دریافت نگردد.
- اگر محصولات برقی دیگری با دستگاه کنترل از راه دور این دستگاه راه اندازی می شوند، با نزدیکترین مرکز پشتیبانی تماس بگیرید.



## دور انداختن صحیح باتری ها در این مدل



(قابل استفاده در کشورهایی که سیستم های جداگانه برای انواع زباله دارند)

این علامت بر روی باتری، دفترچه راهنما یا بسته بندی نشان می دهد که پس از تمام شدن باتری، نباید آنرا به همراه دیگر زباله ها در یکجا دور انداخت. در صورتی که علامت گذاری شده باشد، نشان های شیمیایی Hg، Pb یا Cd نشان می دهد که باتری حاوی جیوه، کادمیوم یا سرب فراتر از میزان معمول در EC Directive 2006/66 است.

در صورتی که باتری ها به صورت درست دور انداخته نشوند، می توانند برای سلامت انسان و محیط زیست خطر ساز باشند.

برای حفاظت از منابع طبیعی و ترویج استفاده دوباره از مواد، لطفاً باتری ها را از دیگر انواع زباله جدا کنید و از طریق سیستم بازیافت باتری رایگان و محلی خود آنها را بازیافت کنید.



## عملکرد ابتدایی

عملکرد ابتدایی یک حالت کاری است که آنرا می توان بوسیله فشار دادن دکمه **Mode (حالت)** انتخاب نمود.

### Auto (خودکار)

در حالت خودکار، دستگاه تهویه مطبوع به صورت خودکار دما و سرعت فن را بر حسب دمای اتاق، که با کمک حسگر دمای اتاق تعیین شده است، تنظیم خواهد کرد.

### Cool (خنک)

در حال خنک، دستگاه تهویه مطبوع اتاق شما را خنک خواهد ساخت. در فصل گرما، می توانید با تنظیم دما و سرعت فن، هوای اتاق را خنک تر کنید.

- اگر دمای بیرونی فعلی به مراتب از دمای داخلی انتخاب شده بیشتر باشد، ممکن است مدتی طول بکشد تا دمای داخل اتاق به دمای مطلوب تقلیل یابد.

### Dry (خشک)

حالت خشک دستگاه تهویه مطبوع همانند یک رطوبت زدا عمل می کند که رطوبت هوای داخل اتاق را می گیرد.

حالت خشک هوا را در مناطق شرجی با طراوت می سازد.

### Fan (فن)

از حالت فن می توان برای تهویه اتاق استفاده کرد. حالت فن برای طراوت بخشیدن به هوای مانده اتاق مفید است.

### Heat (گرم)

دستگاه تهویه مطبوع هم گرم و هم خنک می کند. با این وسیله چند کاره خانه خود را در سرمای زمستان گرم کنید.

- ممکن است طی ۳-۵ اول فن کار نکند تا در حالی که دستگاه تهویه مطبوع گرم می شود از ورزش هر گونه هوای سردی جلوگیری کند.
- با توجه به اینکه دستگاه تهویه مطبوع با گرفتن انرژی گرمایی از هوای بیرون ایجاد گرما می کند، زمانی که هوای بیرون فق العاده سرد است، ممکن است توان گرمایش آن کاهش یابد.

چنانچه احساس گردید که گرمای حاصل از دستگاه تهویه مطبوع کافی نیست، از وسیله گرمایشی کمکی دیگری هم استفاده کنید.

• حالت گرمایش فقط در مدل های \*KP/JUP\*AR موجود است.

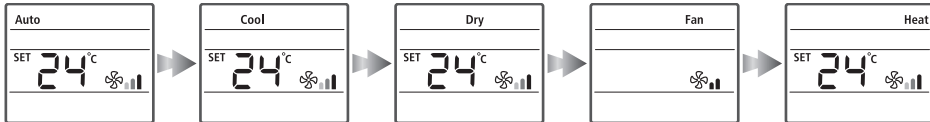





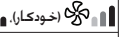



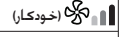



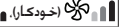



**دکمه**  را برای روشن کردن دستگاه تهویه مطبوع فشار داد.


**دکمه**  را برای انتخاب حالت کار فشار دهید.

• هر بار که دکمه حالت را فشار می دهید، حالت به ترتیب خودکار، خنک، خشک، فن و گرم تغییر خواهد کرد.



**دکمه**  را برای انتخاب سرعت فن دخواه فشار دهید.

Auto (خودکار)	
Cool (خنک)	 (خودکار)،  (کند)،  (متوسط)،  (تند)
Dry (خشک)	 (خودکار)
Fan (فن)	 (کند)،  (متوسط)،  (تند)
Heat (گرم)	 (خودکار)،  (کند)،  (متوسط)،  (تند)

**دکمه**  را برای تنظیم دما فشار دهید.

Auto (خودکار)	می توانید دمای دخواه را با تغییر به میزان ۱ درجه سانتیگراد در محدوده ۱۶ تا ۳۰ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.
Cool (خنک)	می توانید دمای دخواه را با تغییر به میزان ۱ درجه سانتیگراد در محدوده ۱۶ تا ۳۰ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.
Dry (خشک)	می توانید دمای دخواه را با تغییر به میزان ۱ درجه سانتیگراد در محدوده ۱۸ تا ۳۰ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.
Fan (فن)	تنظیم دما ممکن نیست.
Heat (گرم)	می توانید دمای دخواه را با تغییر به میزان ۱ درجه سانتیگراد در محدوده ۱۶ تا ۳۰ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.

• جریان هوا را می توان به صورت دستی تنظیم کرد (به صفحه ۱۶ مراجعه کنید).



توجه





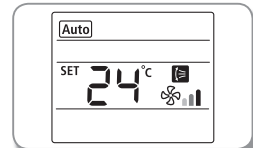
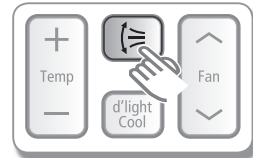
## تنظیم جهت جریان هوا

جهت جریان هوا را می توان در وضعیت مطلوب تنظیم کرد.

### جریان هوای عمودی

تیغه جریان هوا به سمت بالا و پایین حرکت می کند.

- دکمه Air swing (آوینگ هوا)  تعبیه شده روی دستگاه کنترل از راه دور را فشار دهید.
- نشانگر آوینگ هوا روشن خواهد شد و تیغه های هوا به صورت مستمر بالا و پایین خواهند رفت و هوا را به جریان خواهند انداخت.
- برای نگه داشتن جهت جریان هوا در وضعیت ثابت، دکمه Air swing (آوینگ هوا)  تعبیه شده روی دستگاه کنترل از راه دور را مجدداً فشار دهید.



### جریان هوای افقی

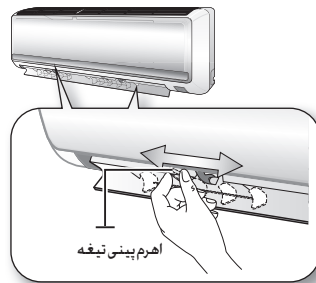
بررسی و اطمینان حاصل کنید که یکی از اهرم های پینی تیغه که از تیغه های جریان هوا بیرون زده شکسته نباشد.

- برای نگه داشتن جهت جریان هوا به صورت ثابت و در وضعیت مطلوب خود، اهرم پینی تیغه را به سمت چپ یا راست حرکت دهید.

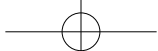
- هنگام تنظیم جهت افقی جریان هوا، خیلی مواظب انگشتان خود باشید. استفاده نادرست از اهرم می تواند به صدمات بدنی منجر گردد.



احتیاط



اهرم پینی تیغه



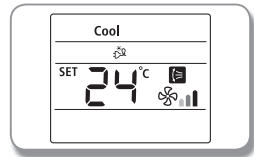
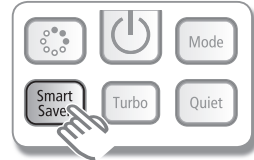
## استفاده از قابلیت Smart Saver

این قابلیت در حالی که دستگاه تهویه مطبوع در حالت Cool (خنک) کار می کند، گستره دمایی را به منظور کمک به شما جهت صرفه جویی در انرژی تنظیم خواهد کرد.

در حالی که دستگاه تهویه مطبوع در حالت Cool (خنک) قرار دارد، دکمه Smart Saver (صرفه جویی هوشمند) تعبیه شده روی دستگاه کنترل از راه دور را فشار دهید.

نشانگر Smart Saver (صرفه جویی هوشمند) و نشانگر Air swing (آوینگ هوا) به طور خودکار روی صفحه نمایش دستگاه کنترل از راه دور ظاهر می شود.  
تیغه جریان هوا به سمت بالا و پایین حرکت می کند.

اگر دمای فعلی کمتر از ۲۴ درجه سانتیگراد باشد، به طور خودکار به ۲۴ درجه سانتیگراد افزایش خواهد یافت.



**لغو** دکمه Smart Saver را بار دیگر فشار دهید.



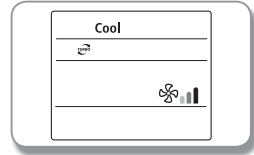
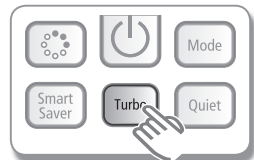
- قابلیت Smart Saver (صرفه جویی هوشمند) تنها در حالت Cool (خنک) موجود خواهد بود.
- هنگامی که قابلیت Smart Saver (صرفه جویی هوشمند) فعال می گردد، گستره دمایی به ۲۴ تا ۳۰ درجه سانتیگراد محدود خواهد شد.
- اگر دمای مطلوب کمتر از ۲۴ درجه سانتیگراد باشد، با فشار دادن مجدد کلید Smart Saver (صرفه جویی هوشمند)، قابلیت صرفه جویی هوشمند را غیر فعال کنید.
- دما/سرعت فن را نیز می توان تنظیم کرد (به صفحه ۱۵ مراجعه کنید).
- جریان هوا را می توان به صورت دستی تنظیم کرد (به صفحه ۱۶ مراجعه کنید).
- اگر زمانی که قابلیت صرفه جویی هوشمند فعال است، دکمه Mode (حالت) را فشار دهید، این قابلیت را لغو خواهد مرد.

## استفاده از قابلیت Turbo

عملکرد توربو برای خنک کردن سریع و موثر اتاق تان استفاده می شود.

در طول حالت Cool (خنک)، دکمه Turbo (توربو) را بر روی کنترل از راه دور فشار دهید.

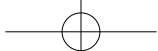
نشانگر Turbo (توربو) بر روی نمایشگر کنترل از راه دور ظاهر شده و دستگاه تهویه مطبوع در عملکرد Turbo (توربو) برای مدت ۳۰ دقیقه کار می کند.



**لغو** دکمه Turbo را بار دیگر فشار دهید.



- قابلیت Turbo تنها در حالت خنک موجود خواهد بود.
- اگر زمانی که قابلیت توربو فعال است، دکمه Mode (حالت) را فشار دهید، این قابلیت را لغو خواهد کرد.
- هنگام استفاده از این قابلیت، نمی توان دما/سرعت فن را تنظیم کرد.

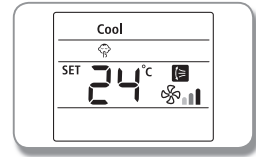
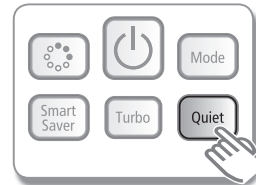


## استفاده از قابلیت Quiet

دکمه Quiet (بی‌صدا) را در حالیکه دستگاه تهویه مطبوع در حالت Cool (خنک/گرم) در حال کار است. فشار دهید. سرعت فن در وضعیت Auto (خودکار) تنظیم می‌شود.

**لغو** دکمه Quiet (بی‌صدا) را مجدداً فشار دهید.

- یک بار دیگر دکمه Quiet (بی‌صدا) را بار دیگر فشار دهید. سرعت فن در وضعیت Auto باقی می‌ماند.
- دستگاه تهویه مطبوع دارای عملکرد Quiet (بی‌صدا) نیست.



## استفاده از قابلیت Auto Clean

قابلیت Auto Clean با زدودن رطوبت داخل واحد داخلی از کپک زدن آن جلوگیری خواهد کرد. واحد داخلی رطوبت داخل واحد داخلی را تیخیر خواهد کرد. به منظور برخورداری از هوایی تمیز تر و سالم تر، این قابلیت را فعال کنید.

**دکمه Auto Clean را فشار دهید.**

**هنگامی که دستگاه تهویه مطبوع خاموش می‌شود.**

◀ نشانگر Auto Clean فقط روی صفحه نمایش واحد داخلی ظاهر و قابلیت Auto Clean فعال می‌شود.

**هنگامی که دستگاه تهویه مطبوع روشن می‌شود.**

◀ نشانگر Auto Clean روی صفحه نمایش واحد داخلی ظاهر و قابلیت Auto Clean بعد از توقف عملیات تهویه مطبوع فعال می‌شود.

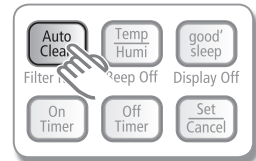
✳ زمان Auto Clean می‌تواند بسته به حالتی که قبلاً مورد استفاده قرار گرفته متفاوت باشد.

حالت خودکار (خنک)، خنک، خشک: تقریباً ۳۰ دقیقه.

حالت خودکار (گرم)، گرم، فن: تقریباً ۱۵ دقیقه.

**لغو** دکمه Auto Clean را بار دیگر فشار دهید.

- هنگامی که دستگاه تهویه مطبوع روشن می‌شود. بعد از متوقف شدن دستگاه تهویه مطبوع، قابلیت Auto Clean فعال می‌گردد.





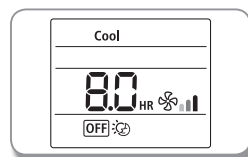
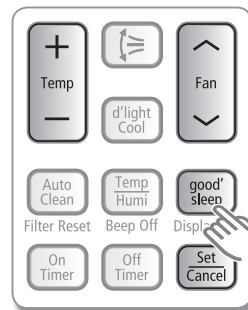
## حالت good'sleep

برای داشتن خوابی راحت، دستگاه تهویه مطبوع در خواب بردن ◀ خواب آرام ▶ بیدار شدن از حالت good'sleep فعال خواهد نمود.

### هنگامی که دستگاه تهویه مطبوع روشن است و در حالت Cool (خنک) Heat (گرم) قرار

دارد

۱. دکمه good'sleep تعبیه شده روی دستگاه کنترل از راه دور را فشار دهید.  
 ▶ نشانگر good'sleep ظاهر می شود و نشانگر Off Timer (تایمر خاموش) روی دستگاه کنترل از راه دور شروع می کند چشمک بزند.
۲. دکمه Time Up (افزایش زمان) / Time Down (کاهش زمان) را برای تنظیم زمان فشار دهید.  
 ▶ می توانید زمان را در فواصل نیم ساعته از ۳۰ دقیقه تا ۳ ساعت و فواصل ۱ ساعته از ۳ ساعت تا ۱۲ ساعت تنظیم کنید.  
 ▶ ساعت کار را می توان از حداقل ۳۰ دقیقه تا ۱۲ ساعت تنظیم نمود.  
 ▶ ساعت کار پیش فرض ۸ ساعت است.
۳. دکمه Set / Cancel (تنظیم/لغو) را برای فعال نمودن آن فشار دهید.  
 ▶ چشمک زدن Off Timer (تایمر خاموش) متوقف شده و زمان ذخیره شده برای ۳ ثانیه نمایش داده خواهد شد. سپس دستگاه تهویه مطبوع در حالت good'sleep کار خواهد نمود.  
 ▶ چنانچه ظرف مدت ۱۰ ثانیه پس از فشار دادن دکمه good'sleep یا Time Up (افزایش زمان) یا Time Down (کاهش زمان) دکمه Set / Cancel (تنظیم/لغو) را فشار ندهید، دستگاه تهویه مطبوع به وضعیت قبلی باز خواهد گشت. نشانگر Off Timer (تایمر خاموش) و نشانگر (OFF) را بر روی واحد داخلی بررسی کنید.



لغو دکمه Set / Cancel (تنظیم/لغو) را مجدداً فشار دهید.

دمای دخواه را می توانید با تغییر دادن به میزان ۱ درجه سانتیگراد در محدوده ۱۶ تا ۳۰ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.	Temp
سرعت فن به صورت خودکار مطابق با حالت good'sleep تغییر می کند. با اینحال چنانچه حالت good'sleep در هنگامی که عملیات گرمایش روشن است، انتخاب کنید، می توانید سرعت فن را تنظیم کنید.	Fan
جهت جریان هوا به صورت خودکار مطابق با حالت good'sleep تغییر می کند. با اینحال چنانچه حالت good'sleep را در هنگامی که عملیات گرمایش روشن است، انتخاب کنید، می توانید جهت جریان هوا را تنظیم کنید.	

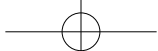
### دما و سرعت فن در حالت good'sleep تغییر می کند

- خواب بردن: با کاهش دامن دما، شرایط فراهم می سازد که شما راحت تر خوابتان ببرد.
- خواب آرام: بدن شما را آسوده می سازد و اندکی دمای بدن شما را افزایش می دهد.
- بیدار شدن از حالت good'sleep: این امکان را برای شما فراهم می سازد که بر اثر هوای متعادل بیدار شوید و احساس شادابی و طراوت نمایید.

- Off Timer (تایمر خاموش) را بیش از ۵ ساعت در حالت good'sleep تنظیم کنید. اگر good'sleep بیش از حد کوتاه یا طولانی باشد، در خواب احساس ناراحتی خواهید کرد زیرا این حالت به صورت پیش فرض روی ۸ ساعت عملیات تنظیم شده است.
- اگر حالت good'sleep روی کمتر از ۴ ساعت تنظیم شود، عملیات رأس ساعت تعیین شده متوقف خواهد شد.
- چنانچه حالت good'sleep بیش از ۵ ساعت باشد، طی یک ساعت قبل از توقف به عنوان مرحله بیدار شدن عمل خواهد کرد.
- دمای تنظیم شده توصیه شده بین ۲۵ تا ۲۷ درجه سانتیگراد برای خنک کردن و ۲۱ تا ۲۳ درجه سانتیگراد برای گرم کردن است.



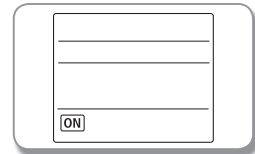
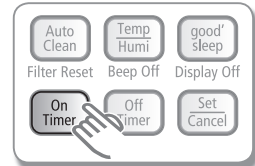
نوعه



## تنظیم On Timer (تایمر روشن) / Off Timer (تایمر خاموش)

می‌توانید دستگاه تهویه مطبوع را به گونه ای تنظیم کنید که در ساعت دلخواه به صورت خودکار روشن و خاموش شود.  
تنظیم On Timer (تایمر روشن) هنگامی که دستگاه تهویه مطبوع خاموش است تنظیم Off Timer (تایمر خاموش) هنگامی که دستگاه تهویه مطبوع روشن است

### تنظیم On Timer (تایمر روشن)



۱. دکمه On Timer (تایمر روشن) / Off Timer (تایمر خاموش) را فشار دهید.

◀ نشانگر On/Off timer بر روی نمایشگر کنترل از راه دور روشن و خاموش خواهد شد.

۲. دکمه Time Up (افزایش زمان) / Time Down (کاهش زمان) را برای تنظیم زمان فشار دهید.

◀ می‌توانید زمان را در فواصل نیم ساعته از ۳۰ دقیقه تا ۳ ساعت و فواصل ۱ ساعته از ۳ ساعت تا ۲۴ ساعت تنظیم کنید.

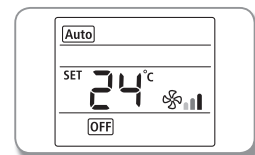
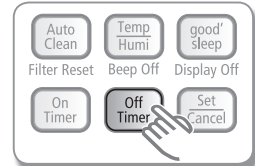
◀ ساعت کار را می‌توان از حداقل ۳۰ دقیقه تا ۲۴ ساعت تنظیم نمود.

۳. دکمه Set / Cancel (تنظیم/لغو) را برای فعال نمودن آن فشار دهید.

◀ چشمک زدن On Timer (تایمر روشن) متوقف شده و زمان ذخیره شده برای ۳ ثانیه نمایش داده خواهد شد.

◀ چنانچه ظرف مدت ۱۰ ثانیه پس از انتخاب زمان دکمه Set / Cancel (تنظیم/لغو) را فشار ندهید، دستگاه تهویه مطبوع به وضعیت قبلی باز خواهد گشت. نشانگر On Timer (تایمر روشن) و Off Timer (تایمر خاموش) و نشانگر (ON) را بر روی واحد داخلی بررسی کنید.

### تنظیم Off Timer (خاموش)



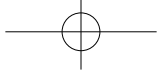
### لغو دکمه Set / Cancel (تنظیم/لغو) را فشار دهید.

گزینه های اضافی موجود در حالت تایمر روشن	
می‌توانید این گزینه‌ها را انتخاب کنید: Auto (خودکار) / Cool (خنک) / Dry (خشک) / Fan (فن) / Heat (گرم).	Mode
در حالت Auto (خودکار) / Cool (خنک) / Dry (خشک) / Heat (گرم)، می‌توانید دما را تنظیم کنید.	+ Temp -

- تنها آخرین تنظیم تایمر بین عملکردهای On Timer / Off Timer و good' sleep / Off timer اعمال خواهد شد.
- پس از تنظیم تایمر، زمان تنظیم شده برای مدت ۳ ثانیه بر روی نمایشگر ظاهر شده و سپس محو می‌شود.







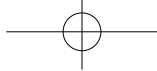
## ترکیب On Timer (تایمر روشن) و Off Timer (تایمر خاموش)

اگر دستگاه تهویه مطبوع روشن باشد	اگر دستگاه تهویه مطبوع خاموش باشد
زمان ازپیش تعیین شده در On Timer (تایمر روشن) کوتاه تر از Off Timer (تایمر خاموش) است مثال On Timer تایمر روشن: ۳ ساعت Off Timer تایمر خاموش: ۵ ساعت - دستگاه تهویه مطبوع ۳ ساعت پس از اینکه تایمر را تنظیم کردید. On Timer (تایمر روشن) را فعال خواهد نمود. دستگاه تهویه مطبوع ۲ ساعت روشن خواهد ماند و سپس به طور خودکار خاموش می شود.	زمان ازپیش تعیین شده در On Timer (تایمر روشن) طولانی تر از Off Timer (تایمر خاموش) است مثال On Timer تایمر روشن: ۳ ساعت Off Timer تایمر خاموش: ۱ ساعت - دستگاه تهویه مطبوع یک ساعت پس از اینکه تایمر را تنظیم کردید. Off Timer (تایمر خاموش) را فعال خواهد نمود. دستگاه تهویه مطبوع شما پس از ۲ ساعت روشن خواهد شد.

- تنظیمات On Timer (تایمر روشن) و Off Timer (تایمر خاموش) باید با یکدیگر متفاوت باشند.
  - در هنگامی که ترکیب تایمر روشن است. دکمه Set / Cancel (تنظیم/لغو) را بر روی کنترل از راه دور فشار دهید.
- هر دو تایمر روشن و خاموش لغو و نشانگرهای تایمر محو خواهد شد.



توجه



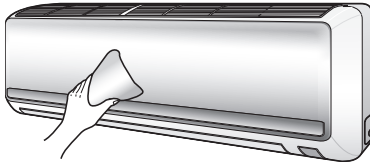
## تمیز کردن فیلتر هوا

- پیش از تمیز کردن دستگاه تهویه مطبوع، مطمئن شوید که برق واحد داخلی را قطع کرده اید و دستگاه را از برق کشیده اید.



احتیاط

### تمیز کردن واحد داخلی



در صورت لزوم، سطح واحد را با یک تکه پارچه میکروفایبر اندکی مرطوب پاک کنید.

- هنگام تمیز کردن مبدل حرارتی واحد داخلی، با مرکز خدمات تماس بگیرید، زیرا احتیاج به بازشدن دارد.



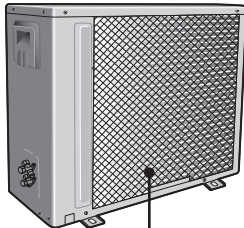
نجه

- از پاک کردن صفحه نمایشگر با ماده شوینده قلیایی خودداری نمایید.
  - از بکاربردن اسید سولفوریک، حلال های آلی (مانند تینر، نفت چراغ و استون و غیره) برای تمیز کردن سطح دستگاه یا برجسب های روی آن خودداری نمایید.
- این مواد ممکن است به سطح دستگاه تهویه مطبوع آسیب برسانند.



احتیاط

### تمیز کردن مبدل حرارتی واحد بیرونی



مبدل حرارتی

(بسته به مدل، تصاویر ممکن است تفاوت داشته باشند.)

- هنگامی که بر روی مبدل حرارتی گردوغبار جمع می شود، ممکن است عملکرد سردکنندگی دستگاه کاهش پیدا کند. بنابراین باید آن را مرتباً تمیز کرد.
- برای تمیز کردن گردوغبار بر روی آن آب پاششید.

- چنانچه تمیز کردن مبدل حرارتی واحد خارجی برای تان دشوار است، از مرکز خدمات کمک بخواهید.



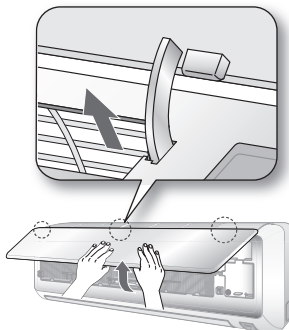
نجه

- مراقب لبه های تیز مبدل حرارتی واحد خارجی باشید.



احتیاط

### باز کردن پانل

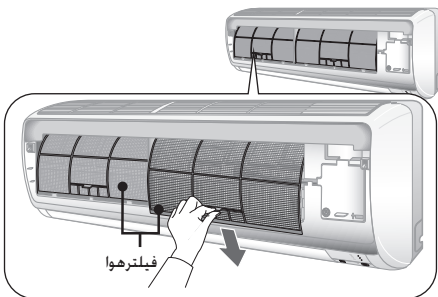


بالای پانل جلو را محکم گرفته و آنرا پایین بکشید تا باز شود. سپس پانل را به آرامی بلند کنید.



### برداشتن فیلتر هوا

دسته را بگیرید و آن را بلند کنید. سپس فیلتر هوا را به سمت خود بکشید و آن را به طرف پایین بفرزانید.



### فیلتر هوا را تمیز کنید

فیلتر هوای فومی قابل شستشو ذرات بزرگ را از هوا می گیرد. فیلتر با استفاده از جاروبرقی یا از طریق شستشو با دست تمیز می شود.

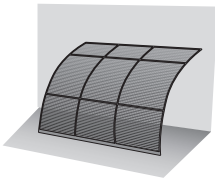
پانل را باز کرده و فیلتر هوا را خارج کنید.

فیلتر را با استفاده از جاروبرقی یا یک برس نرم تمیز کنید. در صورت زیاد بودن گردوغبار، آنرا با آب روان بشویید.



فیلتر هوا را در سر جای اصلی خود وارد نموده و پانل جلو را ببندید.

فیلتر هوا را در یک محل دارای جریان هوا، خشک کنید.



- هر دو هفته یک بار یا هنگامی که چراغ یادآوری تمیزکردن فیلتر روشن می شود. فیلتر هوا را تمیز کنید دوره نظافت ممکن است بر حسب استفاده و شرایط زیست محیطی متفاوت باشد. در محیط دارای گردوغبار، فیلتر را هفته ای یکبار تمیز کنید.
- چنانچه دستگاه تهویه مطبوع را بوسیله فشار دادن دکمه Power (روشن/خاموش) خاموش کنید یادآوری تمیزکردن فیلتر خاموش خواهد شد.
- چنانچه فیلتر هوا در محوطه ای بسته (یا مرطوب) خشک می شود. ممکن است بوی نامطبوعی ایجاد شود. در این صورت، آن را مجدداً تمیز و در محیطی برخوردار از تهویه مناسب خشک کنید.



توجه



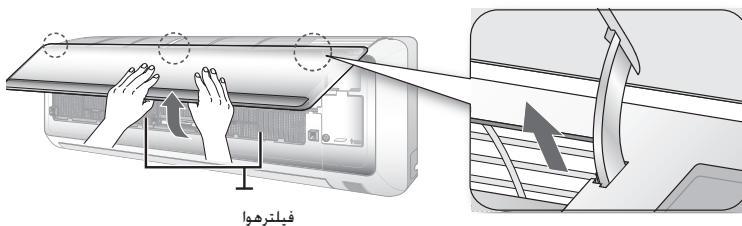
## تمیز کردن فیلتر هوا

### فیلتر زیستی

فیلتر زیستی فومی به کاشش مواد آلرژي زای موجود در هوای آلوده کمک می کند. شود. فیلتر با استفاده از جاروبرقی یا از طریق شستشو با دست تمیز می

۱. پانل جلو را باز کنید.

قسمت جلوی پانل جلو را محکم بگیرید و آن را به سمت بالا بلند کنید تا پانل باز شود. سپس اندکی پانل را به سمت بالا فشار دهید تا پانل از قلاب های تعبیه شده در بالای دستگاه آویزان شود.

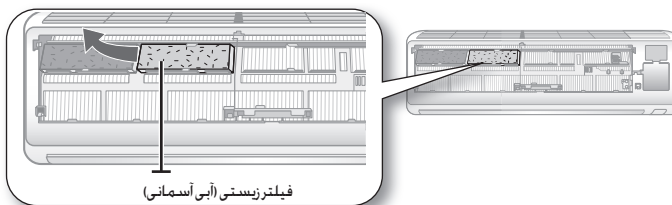


فیلتر هوا

۲. فیلتر هوا را باز کنید.

دسته را بگیرید و آن را بلند کنید. سپس فیلتر هوا را به سمت خود بکشید و آن را به طرف پایین بلغزانید.

۳. بلغزاندن فیلتر هوا (به رنگ آبی آسمانی) به سمت بیرون. آن را از شکاف بیرون بیاورید.

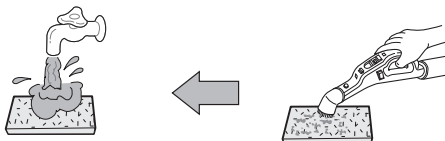


فیلتر زیستی (آبی آسمانی)

فیلتر زیستی را می توان در هریک از ۴ شکاف تعبیه شده در زیر فیلتر هوا قرار داد.

۴. فیلتر را با استفاده از جاروبرقی یا یک برس نرم تمیز کنید.

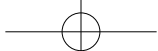
سپس آن را با آب جاری آبکشی کنید و آن را در یک مکان برخوردار از تهویه مناسب خشک نمایید



۵. فیلتر زیستی را در وضعیت اول خود جای بیاورید.

۶. پانل جلو را ببندید.

فیلتر زیستی را هر ۳ ماه یک بار تمیز کنید. دوره نظافت ممکن است بر حسب استفاده و شرایط زیست محیطی متفاوت باشد.

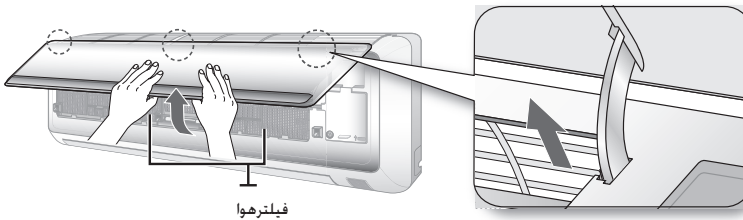


## فیلتربوگیر

فیلتر بوگیر به نحو مؤثر بوی نامطبوع ناشی از دود سیگار، حیوانات خانگی، و سایر بوهای نامطبوع را جذب می کند. نظافت فیلتر بوگیر ساده است. کافی است فیلتر قدیمی را بیرون بیاورید و به جای آن یک فیلتر نو نصب کنید.

۱. پانل جلو را باز کنید.

قسمت جلوی پانل جلو را محکم بگیرید و آن را به سمت بالا بلند کنید تا پانل باز شود. سپس اندکی پانل را به سمت بالا فشار دهید تا پانل از قلاب های تعبیه شده در بالای دستگاه آویزان شود.

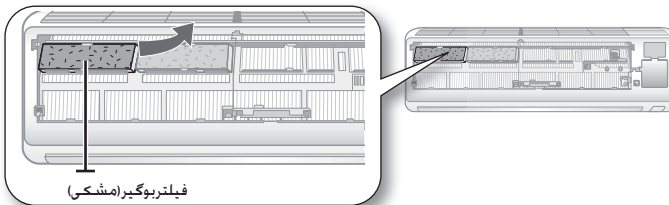


فیلتر هوا

۲. فیلتر هوا را باز کنید.

دسته را بگیرید و آن را بلند کنید. سپس فیلتر هوا را به سمت خود بکشید و آن را به طرف پایین بلغزانید.

۳. با لغزاندن فیلتر هوا (به رنگ مشکی) به سمت بیرون، آن را از شکاف بیرون بیاورید.



فیلتر بوگیر (مشکی)

فیلتر بوگیر را می توان در هریک از ۴ شکاف تعبیه شده در زیر فیلتر هوا قرار داد.

۴. فیلتر بوگیر جدید را در وضعیت اول خود جا بیاورید.

۵. پانل جلو را ببندید.

دوام فیلتر بوگیر ممکن است بر حسب استفاده و شرایط زیست محیطی متفاوت باشد.

به هر حال، توصیه می شود فیلتر بوگیر را سالی یک بار تعویض کنید.

حتی اگر فیلترهای بوگیر و زیستی به صورت وارونه نصب شوند، تأثیر نامطلوبی بر سیستم فیلتراسیون آن نخواهد داشت.



## نگهداری از دستگاه تهویه مطبوع

چنانچه قرار است برای مدتی طولانی از دستگاه استفاده نشود، آن را خشک کنید تا در بهترین شرایط نگهداری شود.

۱. دستگاه تهویه مطبوع را با به کار انداختن آن در حالت فن به مدت ۳ الی ۴ ساعت کاملاً خشک کنید و دوشاخه آن را از پریز برق بکشید. اگر رطوبت در قطعات داخلی دستگاه باقی بماند، ممکن است قطعات داخلی آسیب ببینند.

۲. قبل از استفاده مجدد از دستگاه تهویه مطبوع، قطعات داخلی را مجدداً با راه اندازی فن به مدت ۳ الی ۴ ساعت خشک کنید. این کار به زدودن بوهایی که ممکن است بر اثر رطوبت ایجاد شده باشد کمک می کند.

### بررسی های دوره ای

برای نگهداری مناسب از دستگاه تهویه مطبوع، به جدول زیر مراجعه کنید.

نوع	شرح	هر ۲ هفته	هر ۳ ماه	هر ۶ ماه	سالیک
واحد داخلی	فیلتر هوا را تمیز کنید (۱)	●			
	کفه تخلیه میعان را تمیز کنید (۲)			●	
	مبدل گرما را کاملاً تمیز کنید (۲)			●	
	لوله تخلیه میعان را تمیز کنید (۲)			●	
	باتری های دستگاه کنترل از راه دور را تعویض کنید (۱)			●	
واحد خارجی	مبدل حرارتی تعبیه شده در قسمت بیرونی دستگاه را تمیز کنید (۲)			●	
	مبدل حرارتی تعبیه شده در قسمت داخلی دستگاه را تمیز کنید (۲)			●	
	قطعات برقی را با هوا تمیز کنید (۲)			●	
	بررسی و تأیید کنید که کلیه قطعات برقی محکم بسته شده اند (۲)			●	
	فن را تمیز کنید (۲)			●	
	بررسی و تأیید کنید که کلیه قطعات فن محکم بسته شده اند (۲)			●	
	کفه تخلیه میعان را تمیز کنید (۲)			●	
				●	

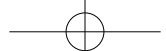
● : این علامت نشان می دهد که نیاز به به بررسی دوره ای واحد های داخلی و خارجی دارد.  
پیرو شرح برای نگهداری صحیح از دستگاه تهویه مطبوع.

(۱) اگر منطقه ای که در آن دستگاه تهویه مطبوع نصب می شود خیلی غبار آلود است، عملیات مذکور باید دفعات بیشتری انجام گیرد

(۲) این عملیات همیشه باید توسط تکنسین مجاز، مجرب و واجد شرایط انجام گیرد. برای اطلاعات بیشتر، به قسمت نصب در این دفترچه مراجعه نمایید.



احتیاط



## عیب یابی

چنانچه دستگاه تهویه مطبوع درست کار نکند، به جدول زیر مراجعه کنید. این جدول راهنمای عیب یابی می تواند در صرفه جویی در وقت و هزینه ها مفید باشد.

مشکل	راه حل
دستگاه تهویه مطبوع اصلاً کار نمی کند.	<ul style="list-style-type: none"><li>وضعیت برق را بررسی کنید و دستگاه تهویه مطبوع را مجدداً روشن کنید.</li><li>مدارشکن را وصل کرده و دستگاه تهویه مطبوع را مجدداً روشن کنید.</li><li>بررسی کنید Off Timer (تایمر خاموش) تنظیم شده است یا خیر. دستگاه تهویه مطبوع را مجدداً با فشار دادن دکمه Power (روشن/خاموش) روشن کنید.</li></ul>
تنظیم دما کار نمی کند.	<ul style="list-style-type: none"><li>بررسی کنید حالت Fan (فن) Turbo (توربو) انتخاب شده است یا خیر. در این حالات، دمای مطلوب در وضعیت خودکار است و نمی توانید دما را تنظیم کنید.</li></ul>
هوای سرد/گرم از دستگاه تهویه مطبوع بیرون نمی آید.	<ul style="list-style-type: none"><li>بررسی کنید آیا دمای تنظیم شده (در طول حالت Cool (خنک)) بالاتر یا (در طول حالت Heat (گرم)) پایین تر از دمای فعلی است. ست. دکمه Temp (دما) + یا - را بر روی کنترل از راه دور برای تغییر دما فشار دهید.</li><li>بررسی کنید بینید فیلتر هوا با ذرات گرد و غبار مسدود نشده باشد. چنانچه بر روی فیلتر هوا گرد و خاک فراوان باشد، توانایی سرمایش (گرمایش) کاهش خواهد یافت. فیلتر را به صورت مرتب تمیز کنید.</li><li>مطمئن شوید واحد خارجی پوشیده نشده باشد و یا در نزدیکی مانعی نباشد. پوشش را کنار زده و مانع را بردارید.</li><li>چنانچه می خواهید دستگاه تهویه مطبوع را در زیر آفتاب استفاده کنید، واحد خارجی را با استفاده از پرده بپوشانید.</li><li>بررسی کنید دستگاه تهویه مطبوع در حالت De-ice کار می کند یا خیر. هنگامی که در زمستان یخ تشکیل می شود یا دمای بیرون بسیار پایین است، دستگاه تهویه مطبوع به صورت خودکار در حالت De-ice کار می کند. در حالت De-ice، فن متوقف شده و هوای سرد بیرون می آید.</li><li>چنانچه درب ها و پنجره ها باز است، این کار ممکن است باعث عملکرد سرمایش (یا گرمایش) ضعیف شود. درب ها و پنجره ها را ببندید.</li><li>بررسی کنید دستگاه تهویه مطبوع پس از متوقف نمودن عملکرد سرمایش (یا گرمایش) روشن شده است یا خیر. در این صورت، برای محافظت از کمپرسور واحد خارجی، تنها فن کار خواهد کرد.</li><li>طول لوله را بررسی کنید. در صورتیکه طول آن از حداکثر طول مجاز برای لوله بیشتر است، قابلیت سرمایش (یا گرمایش) ممکن است کاهش یابد.</li></ul>



## عیب یابی

مشکل	راه حل
تنظیم جریان هوا کار نمی کند.	• بررسی کنید حالت Auto (خودکار)/Dry (خشک)/good' sleep انتخاب شده است یا خیر. در این حالات، دمای مطلوب در وضعیت خودکار است و نمی توانید دما را تنظیم کنید.
تنظیم سرعت فن کار نمی کند.	• بررسی کنید حالت Auto (خودکار)/Dry (خشک)/Turbo (توربو)/good' sleep انتخاب شده است یا خیر. در این حالات، سرعت فن در حالت Auto (خودکار) تنظیم شده و نمی توانید سرعت فن را تنظیم کنید.
کنترل از راه دور کار نمی کند	• بررسی کنید باتری ها خالی نشده اند. • مطمئن شوید چیزی حسگر کنترل از راه دور را سد نکرده باشد. • مطمئن شوید وسیله منبع نوری قوی ای در نزدیکی دستگاه تهویه مطبوع نباشد. نورهای شدید ناشی از لامپ های فلئورسنت و تابلوهای نئونی ممکن است امواج الکتریکی را قطع کنند.
قابلیت تایمر تنظیم نمی شود.	• بررسی کنید پس از تنظیم زمان، دکمه Set /Cancel (تنظیم/لغو) را بر روی کنترل از راه دور فشار داده اید یا خیر.
چراغ به صورت مداوم چشمک می زند.	• دکمه Power (روشن/خاموش) را فشار داده، دوشاخه را درآورده و یا کلید برق کمکی را قطع کنید. چنانچه چراغ نشانگر هنوز چشمک می زند، با مرکز خدمات تماس بگیرید.
وقتی دستگاه کار می کند، بوهای نامطبوع به داخل اتاق نفوذ می کند	• بررسی کنید دستگاه در محیط پر از دود کار می کند یا خیر. هوای اتاق را تهویه نموده و دستگاه تهویه مطبوع را در حالت Fan برای مدت ۱ الی ۲ ساعت روشن نگه دارید. (ما معمولاً از قطعات دارای بو در دستگاه تهویه مطبوع استفاده نمی کنیم)
وجود ایراد بوسیله نشانگر.	• هنگامی که یک از نشانگرهای واحد داخلی چشمک می زند، با مرکز خدمات تماس بگیرید.
صدای نویز شنیده می شود.	• بسته به وضعیت استفاده از دستگاه تهویه مطبوع، ممکن است در هنگام حرکت جریان ماده مبرد سروصدای شنیده شود. این مسئله عادی است.
از واحد خارجی دود خارج می شود.	• ممکن است دلیل این مسئله آتش سوزی باشد. در عین حال ممکن است در واقع بخاری باشد که بر اثر عملکرد یخزدایی از مبدل حرارتی واحد خارجی در حالت Heat (گرم) در زمستان خارج می شود.
از اتصال لوله واحد خارجی آب چکه می کند	• به خاطر اختلاف دما ممکن است آب تولید شود. این مسئله عادی است.





## اطلاعات ایمنی

از آنجایی که موارد احتیاطی زیر برای تضمین ایمنی دستگاه ضروری است، آنها را به دقت رعایت کنید.

- همواره قبل از انجام تعمیرات یا دسترسی به قطعات داخلی، دستگاه تهویه مطبوع را از منبع برق جدا کنید.
- نصب و آزمایش دستگاه باید بوسیله پرسنل واجد شرایط انجام شود.
- مطمئن شوید دستگاه تهویه مطبوع در محلی که دسترسی به آن آسان است نصب شود.

### اطلاعات کلی

- ◀ قبل از نصب دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت مطالعه کنید و آنرا برای مراجعات بعدی پس از نصب نیز در جایی مطمئن نگهداری نمایید.
- ◀ برای ایمنی حداکثر، نصاب ها باید همواره هشدارهای زیر را مطالعه نمایند.
- ◀ دفترچه راهنمای کار و نصب را در محلی امن نگهداری نموده و به خاطر داشته باشید در هنگام فروش یا انتقال دستگاه، آنرا به صاحب جدید تحویل دهید.
- ◀ این دفترچه راهنما نحوه نصب واحد داخلی و سیستم اسپلیت دارای دو واحد سامسونگ را شرح می دهد.
- ◀ استفاده از سایر انواع واحد دارای سیستم های کنترل متفاوت ممکن است باعث وارد آمدن آسیب به واحدها شده و اعتبار گارانتی را از بین ببرد.
- ◀ تولیدکننده مسئولیتی را در قبال صدمات وارده بر اثر استفاده از واحدهای غیر سازگار بر عهده نمی گیرد.
- ◀ تولیدکننده مسئولیتی را در قبال صدمات وارده بر اثر تغییرات غیرمجاز یا اتصال نامناسب الکتریکی و عدم رعایت الزامات موجود در جدول «محدودیت های کاری» مشروحه در این دفترچه راهنما بر عهده نمی گیرد. وقوع این موارد بلافاصله موجب ابطال ضمانت نامه خواهد شد.
- ◀ دستگاه تهویه مطبوع باید تنها برای کاربردهایی که برای آن طراحی شده است، استفاده شود. واحد داخلی برای نصب در محیط هایی که برای شستشوی لباس استفاده می شود، مناسب نیست.
- ◀ در صورت آسیب دیده بودن واحدها، از استفاده از آنها خودداری نمایید. در صورت بروز مشکل، واحد را خاموش نموده و آنرا از منبع برق خارج کنید.
- ◀ جهت پیشگیری از برق گرفتگی، آتش سوزی یا صدمات بدنی، همواره در صورت مشاهده خروج دود از واحد، داغ شدن یا آسیب دیدن سیم برق یا سروصدای بیش از حد واحد، آنرا خاموش کرده، کلید محافظ را قطع کرده و با پشتیبانی فنی سامسونگ تماس بگیرید.
- ◀ همواره واحد، اتصالات الکتریکی، لوله های ماده مبرد و محافظ های دستگاه را به صورت منظم بررسی کنید. این عملیات باید تنها توسط پرسنل واجد شرایط انجام شود.
- ◀ واحد حاوی قطعات متحرکی است که باید همواره دور از دسترس کودکان باشد.
- ◀ سعی نکنید که دستگاه را خوندان تعمیر کرده، حرکت داده یا مجدداً نصب نموده و یا در آن تغییراتی ایجاد کنید. چنانچه این عملیات توسط پرسنل غیرمجاز انجام شود ممکن است باعث برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.
- ◀ از قرار دادن ظروف حاوی مایع یا سایر اشیاء بر روی واحد خودداری نمایید.
- ◀ کلیه موادی که برای تولید و بسته بندی دستگاه تهویه مطبوع استفاده شده اند، قابل بازیافت هستند.
- ◀ مواد بسته بندی و باتری های مصرف شده کنترل از راه دور (اختیاری) باید مطابق با قوانین مربوطه دور ریخته شوند.
- ◀ دستگاه تهویه مطبوع حاوی ماده مبرد است که باید به عنوان یک پسماند ویژه دور ریخته شود. پس اتمام عمر دستگاه تهویه مطبوع، باید آنرا در مراکز مجاز از بین برد و یا به فروشنده بازگرداند تا به صورت صحیح و ایمن از بین برده شود.

### نصب واحد

- مهم: هنگام نصب دستگاه، همواره به خاطر داشته باشید ابتدا لوله های ماده مبرد و سپس سیم های برق را متصل نمایید.
- همواره سیم های برق را قبل از لوله های ماده مبرد جدا کنید.
- ◀ در زمان دریافت دستگاه، ابتدا آنرا بررسی کنید و مطمئن شوید در هنگام حمل آسیب ندیده باشد.
- در صورتی که به نظر می رسد دستگاه آسیب دیده است، از نصب آن خودداری نموده و فوراً به شرکت حمل و نقل یا فروشنده (چنانچه نصاب یا تکنیسین مجاز دستگاه را از فروشنده تحویل گرفته است) اطلاع دهید.



## اطلاعات ایمنی

- ▶ پس از اتمام کار نصب همواره عملکرد دستگاه را آزمایش نموده و نحوه کار با آن را به کاربر آموزش دهید.
- ▶ برای جلوگیری از بروز آتش سوزی، انفجار یا صدمات، از یکباریدن دستگاه تهویه مطبوع در محیط های دارای مواد خطرناک یا در نزدیکی تجهیزات که از آن دود ساطع می شود، خودداری نمایید.
- ▶ برای جلوگیری از بروز آسیب دیدگی بر اثر تماس سهوی با فن واحد داخلی، واحد داخلی را حداقل ۲,۵ متر بالای زمین نصب کنید.
- ▶ دستگاه تهویه مطبوع باید تنها برای کاربردهایی که برای آن طراحی شده است، استفاده شود. واحد داخلی برای نصب در محیط هایی که برای شستشوی لباس استفاده می شود، مناسب نیست.
- ▶ دستگاه های تولیدی ما باید طبق فضاهایی که در دفترچه راهنما مشخص شده نصب گردند تا با دسترسی از هر دو طرف و یا توانایی اجرای عملیات نگهداری و تعمیرات عادی امکان پذیر باشد. قطعات دستگاه باید قابل دسترسی باشند و بتوان آنها را در شرایط کاملاً ایمن برای افراد یا اشیاء باز و بست کرد.
- ▶ به همین دلیل، در مواردی که در دفترچه نصب به آن اشاره نشده است، هزینه لازم برای دسترسی و تعمیر واحد (به صورت ایمن، به گونه ای که از قوانین جاری خواسته شده است) بوسیله تسهیم های معلق، کامیون، داربست و سایر وسایل کار در ارتفاع از شمول ضمانت نامه خارج و برعهده کاربر نهایی است.

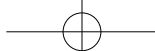
### سیم منبع برق، فیوز و مدار شکن

- ▶ همیشه اطمینان حاصل کنید که منبع برق تابع و واحد استانداردهای ایمنی جاری است. همیشه دستگاه تهویه مطبوع را مطابق با استانداردهای ایمنی محلی جاری نصب کنید.
- ▶ همواره مطمئن شوید اتصال زمین مناسب وجود داشته باشد.
- ▶ بررسی و اطمینان حاصل کنید که ولتاژ و فرکانس منبع برق با مشخصات فنی دستگاه همخوانی دارد و برق وصل شده برای راه اندازی کلیه وسایل خانگی وصل شده به همان خطوط برق کافی است.
- ▶ همواره مطمئن شوید کلیدهای قطع و محافظ دارای ابعاد مناسبی باشند.
- ▶ مطمئن شوید دستگاه تهویه مطبوع مطابق با دستورالعمل های ارائه شده در نقشه سیم کشی موجود در این دفترچه وصل شده باشد.
- ▶ همواره مطمئن شوید اتصالات الکتریکی (ورودی کابل، مقاطع اتصال، محافظ ها و غیره) با مشخصات الکتریکی و دستورالعمل های ارائه شده در نقشه سیم کشی همخوانی داشته باشند.
- ▶ همواره مطمئن شوید کلیه اتصالات با استانداردهای مربوط به نصب دستگاه های تهویه مطبوع همخوانی داشته باشند.

## انتخاب محل نصب

### واحد داخلی

- ▶ برای نصب دستگاه تهویه مطبوع مجهز به Wi-Fi، مکان نصب آنرا نزدیک به مسیریاب بی سیم در نظر بگیرید.
- ▶ در صورتی که قدرت سیگنال Wi-Fi کاهش یابد، ممکن است بر اساس قدرت سیگنال Wi-Fi، برنامه Smart APP قطع شود.
- ▶ در محلی که جریان هوا مسدود نشود.
- ▶ در محلی که هوای خنک بتواند به راحتی در سراسر اتاق توزیع گردد.
- ▶ لوله سرد کننده را طوری نصب کنید که اختلاف طول و ارتفاع واحدهای داخلی و خارجی به نحوی باشد که در نمودار نصب نشان داده شده است.
- ▶ دیواری که مانع از لرزش دستگاه شود و بتواند وزن دستگاه را تحمل کند.
- ▶ دور از نور مستقیم خورشید.
- ▶ در فاصله ۱ متری یا بیشتر از تلویزیون یا رادیو (برای جلوگیری از ایجاد اختلالات صوتی و تصویری).
- ▶ در فاصله مناسبی از لامپ های مهتابی و التهابی (به نحوی که دستگاه کنترل از راه دور بتواند به خوبی عمل کند).
- ▶ مکانی که بتوان فیلتر هوا را به راحتی تعویض نمود.
- ▶ دقیقاً بالای لوازم الکترونیک نصب نکنید زیرا چکه آب در صورتی که تعمیر نشود، ممکن است به این لوازم آسیب بزند، (مثلاً رایانه، تلویزیون، غیره).

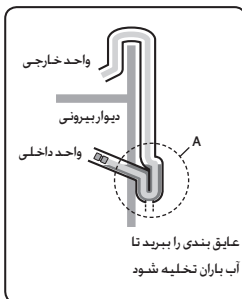


## واحد خارجی

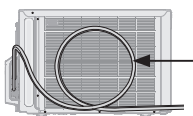
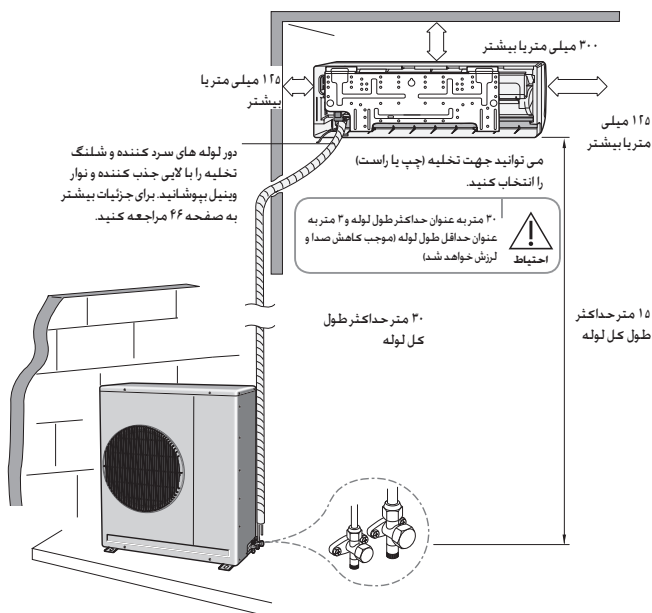
- در جایی که در معرض باد شدید نباشد
- در جایی که از تهویه مناسب برخوردار و عاری از گرد و غبار باشد
- در صورت امکان دور از تابش مستقیم آفتاب و باران قرار دهید
- جایی که به واسطه حرارت یا صدای دستگاه برای همسایگان مزاحمتی ایجاد نشود
- دیوار یا پایه ای محکم که مانع از لرزش دستگاه شود و بتواند وزن دستگاه را تحمل کند
- جایی که عاری از خطر نشت گازهای قابل اشتعال باشد
- هنگام نصب دستگاه در مکان های مرتفع، حتماً پایه های دستگاه را محکم کنید
- در فاصله ۳ متری یا بیشتر از تلویزیون یا رادیو (برای جلوگیری از ایجاد اختلالات صوتی و تصویری)
- دستگاه را به صورت افقی نصب کنید
- دستگاه را در جایی قرار دهید که آب تخلیه شده مشکلی ایجاد نکند.
- دستگاه را در جایی قرار دهید که دور از دسترس گیاهان (به ویژه گیاهان بالا رونده) و حیوانات کوچک باشد.
- برای دسترسی برای سرویس و به دلایل OH&S، واحد خارجی نباید در ارتفاعی بیش از ۲,۴ متری دقیقاً زیر لبه بام نصب شود.



- برای پیشگیری از نقص و اختلال در کار دستگاه، از قرار دادن آن در مکان های زیر خودداری کنید
- جایی که روغن موتور موجود است
- جایی که گاز سولفید موجود است
- محیط های بکس مانند محوطه های کنار دریا
- سایر محوطه های دارای جو خاص



در دیوار بیرونی یک سیفون U شکل در لوله ایجاد کنید (که به پوئیت بیرونی وصل باشد) و قسمت پایین عایق بندی را (در حدود ۱۰ میلی متر) ببرید تا از ورود آب باران از طریق عایق بندی جلوگیری شود. ولی مراقب باشید که به لوله آسیب وارد نشود.



لوله را حداقل یک دور حلقه کنید: این کار موجب کاهش صدا و لرزش خواهد شد

\* بسته به مدل دستگاه، ممکن است ظاهر آن یا آنچه در نمودار نشان داده شده متفاوت باشد.



## انتخاب محل نصب

شرایط فضایی لازم برای واحد خارجی

هنگام نصب ۱ واحد خارجی

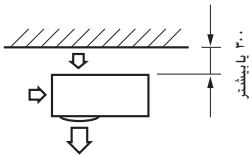
شرح شکل



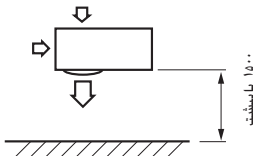
جهت جریان هوا.

(واحد: میلی متر)

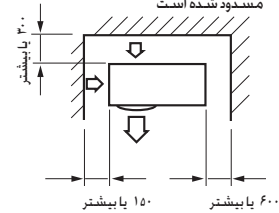
هنگامی که خروجی هوا مقابل دیوار است



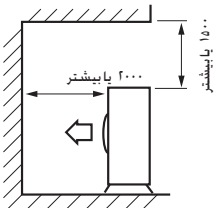
هنگامی که خروجی هوا به سمت دیوار است



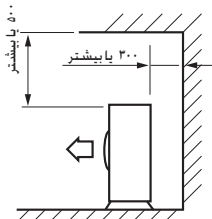
هنگامی که ۳ طرف واحد خارجی توسط دیوار مسدود شده است



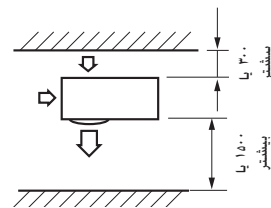
قسمت فوقانی واحد خارجی و خروجی هوا به سمت دیوار است



قسمت فوقانی واحد خارجی و خروجی هوا مقابل دیوار است



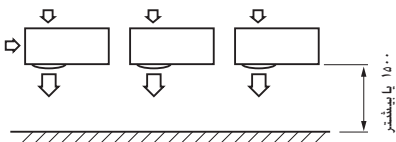
هنگامی که دیوارها قسمت جلو و عقب واحد خارجی را مسدود می کنند



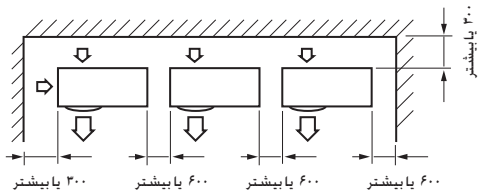
هنگام نصب بیش از ۱ واحد خارجی

(واحد: میلی متر)

هنگامی که خروجی هوا به سمت دیوار است



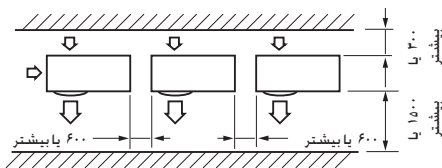
هنگامی که ۳ طرف واحد خارجی توسط دیوار مسدود شده است



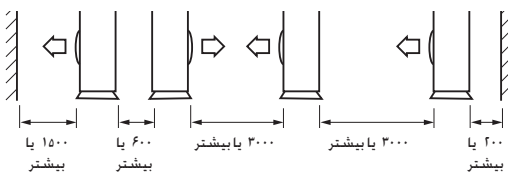


(واحد: میلی متر)

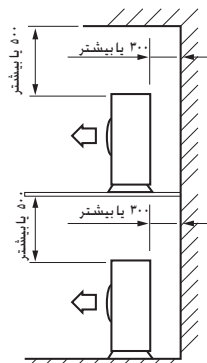
◆ هنگامی که دیوارها قسمت جلو و عقب واحد خارجی را مسدود می کنند



▼ هنگامی که قسمت عقب و جلوی واحد خارجی به سمت دیوار است



◆ قسمت فوقانی واحد خارجی و خروجی هوا مقابل دیوار است



- اگر نصب در فضایی نامناسب انجام شود، ممکن است دستگاه بلرزد و آسیب ببیند.
- نصب باید در محلی تراز و جایی انجام گیرد که لرزش تأثیر نامطلوبی روی دستگاه نداشته باشد.



## لوازم جانبی

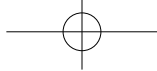
لوازم جانبی زیر به همراه دستگاه تهیه مطبوع ارائه شده است:

- تعداد هر وسیله جانبی در پراونتز مشخص شده است.



### لوازم جانبی موجود در محفظه واحد داخلی

صفحه نصب (۱)	دستگاه کنترل از راه دور (۱)	باتری های دستگاه کنترل از راه دور (۲)	دفترچه راهنمای کاربر و نصب (۱)
نگهدارنده دستگاه کنترل از راه دور (۱)	آهن پیچ های ۱۶ x ۴ M (۲)		



## لوازم جانبی

### لوازم جانبی موجود در محفظه واحد خارجی

پایه های لاستیکی (۴)	نویسی تخلیه (۱) AR**KP/JP**	کابل همگذار ۲ رشته (۱)	کابل برق ۳ رشته (۱)	کابل همگذار ۴ رشته (۱)



- مهره های اتصال لاله ای به انتهای هر یک لوله های تبخیر کننده یا درگاه سرویس وصل می شود. هنگام وصل کردن لوله ها از مهره ها استفاده کنید.
- کابل همگذار اختیاری است. اگر ارائه نشده باشد. از کابل استاندارد استفاده کنید.
- نویسی تخلیه و پایه های لاستیکی فقط زمانی جزء تجهیزات است که دستگاه تهویه مطبوع بدون لوله همگذار که در تصویر زیر نمایش داده شده است ارائه شده باشد.

### لوازم اختیاری

لوازم جانبی و اتصالات زیر جزء تجهیزات اختیاری هستند. اگر این تجهیزات ارائه نشده باشد. باید قبل از نصب دستگاه تهویه مطبوع آنها را تهیه کنید.

عایق لوله فومی (۱) PE T۳	لوله همگذار دارای عایق. (۱) میلی متر ۱۵/۸۸ Ø / ۱۹/۰۵ Ø AR30KP/AR32JP**	لوله همگذار دارای عایق. (۱) میلی متر ۱۵/۸۸ Ø AR30KC** AS32U**	لوله همگذار دارای عایق. (۱) میلی متر ۹/۵۲ Ø AR30KP/AR32JP**	لوله همگذار دارای عایق. (۱) میلی متر ۶/۳۵ Ø AR30KC** AS32U**
گیره های لوله B (۳)	گیره های لوله A (۳)	پایه های لاستیکی (۴)	نویسی تخلیه (۱) AR**KP/JP**	نوارهای وینیل (۲)
عایق فوم (۱)	بتونه ۱۰۰ گرمی (۱)	شلنگ تخلیه ۲ متری (۱)	آهن پیچ های ۲۵ x ۴ M (۶)	میخ های مفتولی سیمان رو (۶)



- چنانچه این تجهیزات ارائه نشده باشد. در جعبه لوازم جانبی موجود خواهد بود.

### ابزارهای لازم برای نصب

#### ابزارهای عمومی

- پمپ خلا (پیشگیری از جریان برگشتی)
- آچار ترک
- پیچ گوشتی
- درجه چنگانه
- برقی
- مته
- تیرک باب
- لوله خم کن
- آچار آل
- تراز حباب دار
- متر

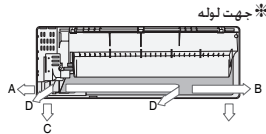
#### ابزارهای لازم برای راه اندازی آزمایشی

- دماسنج
- مقاومت سنج
- برق سنج



## کار گذاشتن صفحه نصب

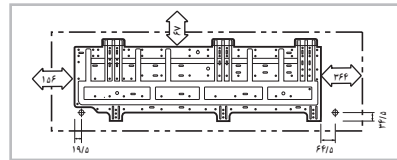
می توانید جهت شلنگ تخلیه را بسته به مکانی که می خواهید واحد داخلی را نصب کنید انتخاب نمایید. بنابراین قبل از کار گذاشتن صفحه نصب روی دیوار یا قاب پنجره باید محل سوراخ ۶۵ میلی متر که کابل لوله و شلنگ باید از آن عبور کنند تا واحد داخلی را به واحد خارجی وصل کنند را مشخص نمایید. در صورت رویارویی با دیوار لوله و کابل را می توان از جهت های زیر وصل کرد:



- راست (A)
- چپ (B)
- زیر\_راست (C)
- پشت\_راست یا چپ (D)

۱. محل لوله و شلنگ را به نحوی که در تصویر دیده می شود مشخص کنید و سوراخ را با قطر داخلی ۶۵ میلی متر و به نحوی ایجاد کنید که اندکی به سمت داخل اریب باشد.

• بعد از انتخاب جهت لوله، حتماً فقط یک سوراخ ایجاد کنید.

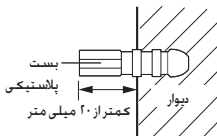


۲. واحد داخلی را کار بگذارید.

چنانچه واحد داخلی را روی یک دیوار کار می گذارید

(۱) صفحه نصب را با توجه به وزن واحد داخلی روی دیوار کار بگذارید.

- چنانچه صفحه را با استفاده از بست های پلاستیکی به یک دیوار بتونی وصل می کنید، اطمینان حاصل نمایید که شکاف های بین دیوار و صفحه، که توسط بست برجسته ایجاد شده، کمتر از ۲۰ میلی متر باشد.



چنانچه واحد داخلی را روی یک پایه گچی نصب می کنید

(۱) با استفاده از تیرک باب، محل تیرک ها را پیدا کنید.

(۲) آویز صفحه را روی دو تیرک کار بگذارید.

چنانچه واحد داخلی را روی قاب پنجره کار می گذارید

(۱) محل پایه های چوبی که باید به قاب پنجره وصل شوند را مشخص کنید.

(۲) پایه های چوبی را با توجه به وزن واحد داخلی به قاب پنجره وصل کنید.

(۳) صفحه نصب را با استفاده از آهن پیچ ها به پایه چوبی وصل کنید.

- چنانچه تعداد تیرک ها کمتر از دو تا است و یا فاصله بین تیرک ها با آویز صفحه تفاوت دارد، جای مناسب دیگری را پیدا کنید.
- صفحه نصب را صاف و بدون کج کردن آن به یک سو نصب کنید.



- اطمینان حاصل کنید که دیوار مورد نظر برای نصب دستگاه می تواند وزن آن را تحمل کند. چنانچه دستگاه را در محلی نصب کنید که از استقامت کافی برای تحمل وزن آن برخوردار نباشد، ممکن است دستگاه سقوط کند و آسیب هایی را در پی داشته باشد.



## وصل کردن کابل همگزار

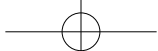
### مشخصات کابل

مدل	کابل برق	کابل اتصال داخلی	نوع GL
* * 30/32 *	H07RN-F میلی متر مربع ۹/۰.۳G	H07RN-F میلی متر مربع ۱/۰.۴G H05RN-F میلی متر مربع ۰/۷۵x۲	۲۵A

- کابل برق را به مدار شکن فرعی وصل کنید. چنانچه هریک از قطب ها به منبع برق وصل نشود، باید آن را به به یک سیم با شکاف اتصال  $\leq 3$  میلی متر وصل کرد.



- از کابل نگه دارنده (بخش ۵؛ کمتر از ۵۰ pF/m) برای مکان های پر صر و صدا استفاده کنید.
- سیم های منبع برق قطعات دستگاه های خارجی نباید سبک تر از سیم قابل انعطاف عایق پلی کلروپیرین باشند. (مشخصه کد IEC 60245 IEC 66/ CENELEC: H07RN-F, IEC: 60245 IEC 57/ CENELEC: H05RN-F)



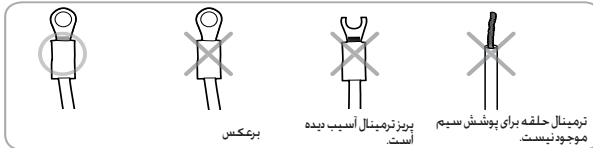
## وصل کردن کابل همگذار

### وصل کردن کابل

#### بخش الکتریکی

- (۱) برای انجام کارهای الکتریکی و اتصال زمین، از استانداردهای فنی نصب دستگاه های الکتریکی و قوانین سیم کشی محلی تبعیت کنید.
- (۲) پیچ انسداد ترمینال را در حد  $1/2 \sim 1/4$  N+m (۱۲ ~ ۱۸ kgf\*cm) محکم کنید.
- (۳) احتیاط در حین اتصال قطعه های ترمینال واحد داخلی

بیش از اتصال مطمئن نشوید قطعه اتصال پرز ترمینال، روبه بالا باشد.



ترمینال حلقه برای پوشش سیم موجود نیست.

پرز ترمینال آسیب دیده است.

برعکس

نباید فاصله ای بین ترمینال و پیچ در حالی که متصل هستند، باشد.  
- هرگونه فاصله ممکن است به دلیل بیش از حد گرم شدن تماس الکتریکی، باعث بروز آتش سوزی شود.



یا پیچ به درستی در جای خود قرار ندارد  
یا فاصله ای بین پیچ و ترمینال حلقه  
ای وجود دارد

پرز ترمینال برعکس است.

- برای سیم کشی قطعه ترمینال، از سیمی که فقط دارای پرز ترمینال حلقه ای باشد استفاده کنید.
- سیم های معمولی فاقد پرز ترمینال حلقه ای به دلیل گرم شدن بیش از حد در اثر تماس الکتریکی در حین سیم کشی می توانند باعث بروز آتش سوزی شوند.



احتیاط

هنگام نصب دستگاه، ابتدا اتصالات سرد کننده و بعد اتصالات برقی را انجام دهید.  
قبل از انجام اتصالات برقی، تهویه مطبوع را به سیستم اتصال زمین وصل کنید.  
در صورت باز کردن دستگاه، ابتدا کابل های برق و سپس اتصالات سرد کننده را قطع کنید.  
چنانچه واحد داخلی بیشتر از  $2/5$  یا  $5/5$  متر از واحد داخلی فاصله دارد، باید طول کابل را اضافه کنید. حداکثر طول کابل ۳۰ متر است.

۱. در صورت لزوم، طول کابل همگذار را افزایش دهید.

- برای افزایش طول کابل، دو یا چند کابل مختلف را به هم وصل نکنید. این کار ممکن است منجر به آتش سوزی گردد.



احتیاط

۲. پانل پوشش دهنده را باز کنید.
۳. پیچی که درپوش رابط را محکم کرده است را باز کنید.
۴. کابل همگذار را از طریق سوراخ تعبیه شده در پشت واحد داخلی عبور دهید و آن را به ترمینال ها وصل کنید.  
(به تصویر زیر مراجعه نمایید)



توجه

- هر سیم دارای برچسب متناظر با شماره ترمینال مربوطه است.

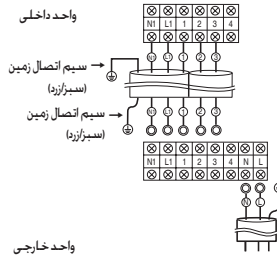
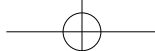
۵. سر دیگر سیم را از سوراخ  $6.5$  میلی متر تعبیه شده در دیوار عبور دهید.
۶. درپوش رابط را با سفت کردن پیچ به دقت ببندید.
۷. پانل پوشش دهنده را ببندید.
۸. درپوش تخته ترمینال را که در کنار واحد بیرونی تعبیه شده است باز کنید.
۹. کابل ها را به نحوی که در تصویر نشان داده شده است وصل کنید.

- هر سیم دارای برچسب متناظر با شماره ترمینال مربوطه است.



توجه





- ترمینال مدور باید با اندازه پیچ در قطعه ترمینال مطابقت داشته باشد.
- بعد از وصل کردن کابل ها اطمینان حاصل کنید که شماره های موجود روی واحدهای داخلی/خارجی با هم تطابق داشته باشد.
- لطفا مطمئن شوید که کابل های برق و مخابرات جدا هستند. زیرا آنها نباید درون یک کابل قرار گیرند.



۱۰. سیم اتصال زمین را به ترمینال های اتصال زمین وصل کنید.

۱۱. درپوش تخته ترمینال را با سفت کردن پیچ به دقت ببندید.

- در روسیه و اروپا قبل از نصب برای تعیین امپدانس سیستم تغذیه با مسئولین سیستم تغذیه مشورت کنید.

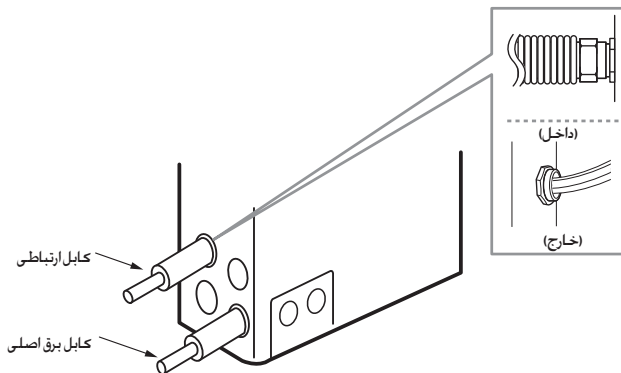


- سیم ها را محکم وصل کنید تا به آسانی قطع نشوند.
- (اگر سیم ها شل باشند ممکن است دچار سوختگی شوند)
- سیم ها را طبق کدهای رنگی و با توجه به نمودار سیم کشی وصل کنید.
- کابل برق و کابل اتصال داخلی باید طبق مشخصات مندرج در صفحه ۳۶ انتخاب شوند.



## پیکربندی سیم کشی برق و سیم کشی ارتباطی

- کابل تغذیه برق و کابل ارتباطی را همانند تصویر
- حتما از داخل مجرای سیم رد کنید.
- کابل ارتباطی کابل برق داخلی و کابل برق اصلی را در داخل لوله کابل نصب کنید.
- لوله کابل را با استفاده از رابط CD و پوش به سوراخ واحد خارجی محکم کنید.
- کابل ها به مانند شکل مرتب کنید.
- قطر ۶ سوراخ ۲۷/۸ میلی متر (Ø ۲۷/۸ اینچ) است.



- بوسیله فشار دادن میخ یک سوراخ ایجاد کنید.
- هنگام عبور دادن کابل ها از داخل سوراخ ایجاد شده کلبه های تیز را صاف کرده و بوسیله نوار چسب محافظ بپوشانید.
- اطراف سوراخ ضد زنگ بزنید.





## نصب و وصل کردن لوله همگذار برای واحد داخلی

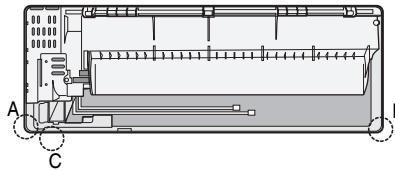
واحدهای داخلی و خارجی را از طریق لوله های مسی ارائه شده بوسیله اتصالات پرچی وصل کنید. تنها از لوله مخصوص انتقال ماده مبرد بدون درز دارای عایق بندی (نوع Cu DHP مطابق با ISO1337)، گریس زدایی و احیاء شده و مناسب برای فشارهای کاری حداقل ۴۲۰۰ کیلوپاسکال و فشار ترکش حداقل ۱۰۷۰۰ کیلوپاسکال استفاده کنید. به هیچ وجه نباید لوله مسی نوع بهداشتی مورد استفاده قرار گیرد.

دو نوع لوله سرد کننده با قطرهای متفاوت وجود دارد:

- لوله کوچکتر مخصوص سرد کننده مایع است
- لوله بزرگتر مخصوص سرد کننده گازی است

یک لوله کوتاه از قبل به دستگاه تهویه مطبوع وصل شده است. شاید لازم باشد با استفاده از لوله همگذار طول لوله را افزایش دهید (اختیاری).

هنگام رویارویی با دیوار، شیوه اتصال لوله سرد کننده بر اساس وضعیت خروج لوله متفاوت است:



- راست (A)
- چپ (B)
- زیر (C)
- پشت

گشتاور		قطر خارجی
کیلوگرم نیرو* سانتی متر	(نیوتن-متر)	
۱۸۰~۱۴۰	۱۸~۱۴	۵/۳۵ میلی متر
۴۳۰~۳۵۰	۴۲~۳۴	۵/۵۲ میلی متر
۶۲۰~۵۰۰	۶۱~۴۹	۵/۱۲ میلی متر
۸۳۰~۶۹۰	۸۲~۶۸	۵/۱۵ میلی متر

۱. قطعه مناسب (A یا B) پشت واحد داخلی را ببرید به جز در مواردی که بخواهید لوله را مستقیماً از پشت وصل کنید.

۲. لبه های بریده شده را صاف کنید.

۳. کلاهک های محافظ لوله ها را باز کنید و لوله همگذار را به هر یک از لوله ها وصل کنید. مهره ها را ابتدا با دست و سپس با آچار ترک و با استفاده از گشتاورهای زیر سفت کنید:

• چنانچه بخواهید طول لوله ها را کاهش یا افزایش دهید، به صفحه ۳۹ - ۴۰ مراجعه کنید.



توجه

۴. عایق فومی باقیمانده را ببرید.

۵. در صورت لزوم، لوله را خم کنید تا در امتداد کف واحد داخلی جا بیفتد.

سیمس آن را از طریق سوراخ مربوطه بیرون بکشید.

◀ لوله نباید از پشت واحد داخلی بیرون بزند.

◀ شعاع خم باید ۱۰۰ میلی متر یا بیشتر باشد.

۶. لوله را از سوراخ تعبیه شده در دیوار عبور دهید.

۷. برای کسب اطلاعات بیشتر در زمینه نحوه اتصال به واحد خارجی و پاکسازی هوا، به صفحه ۴۳-۴۴ مراجعه کنید.

• لوله بعد از نصب و انجام آزمایش نشت گاز، عایق کاری و برای همیشه در محل مربوطه محکم می شود. برای کسب اطلاعات بیشتر، به صفحه ۴۴ مراجعه کنید.



توجه

• مهره اتصال لاله ای را با استفاده از آچار ترک و طبق روش تعیین شده سفت کنید.

چنانچه مهره اتصال لاله ای بیش از حد سفت شود، ممکن است اتصال لاله ای بشکند و در نتیجه گاز سرد کننده نشت کند.

• محل اتصال لوله را با دیوار محصور نکنید!

کل اتصالات لوله سرد کننده باید به آسانی در دسترس و قابل سرویس باشد.



احتیاط

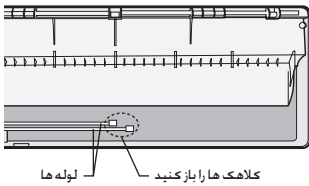


## پاکسازی واحد داخلی

واحد داخلی به همراه گاز بی اثر (نیتروژن) ارائه می شود.  
قبل از نصب دستگاه، بررسی کنید ببینید آیا گاز نیتروژن از واحد داخلی خارج می شود.  
اگر این گونه نیست، دستگاه را نصب نکنید. زیرا ممکن است نشت گاز در داخل واحد داخلی صورت گیرد.

۱. کلاهک های انتهای هر لوله را باز کنید.

◀ کل گاز خنثی از واحد داخلی خارج می شود.



- برای جلوگیری از ورود ذرات گرد و غبار به داخل لوله ها در حین نصب، تا زمانی که برای وصل کردن لوله ها آماده نشده اید، کلاهک ها را به طور کامل باز نکنید.



- هوای باقیمانده در چرخه سرمایش، که حاوی رطوبت است، ممکن است موجب نقص در عملکرد کمپرسور شود.
- همیشه برای نصب دستگاه، با یک مرکز خدمات یا نمایندگی مجاز تماس بگیرید.

## کاهش یا افزایش طول لوله ها

طول لوله را می توان:

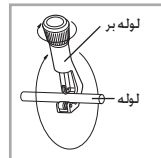
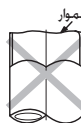
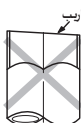
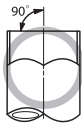
- تا ... افزایش داد به جدول صفحه ۳۱ مراجعه کنید
- تا ... کاهش داد به صفحه ۳۱ مراجعه کنید



- اگر به لوله ای با طول بیش از ۷٫۵ متر نیاز داشته باشید:
- باید سرد کننده را به لوله ها اضافه کنید؛ در غیر این صورت، ممکن است واحد داخلی یخ ببندد.

۱. اطمینان حاصل کنید که کلیه ابزارهای لازم (اعم از لوله بر، برقو، ابزار اتصال لاله ای و گیره لوله) را دارید.

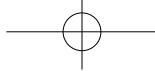
۲. اگر می خواهید لوله را کوتاه کنید، آن را با استفاده از لوله بر کوتاه کنید و اطمینان حاصل نمایید که زاویه لبه بریده شده با کناره لوله ۹۰° باشد (برای مشاهده نمونه هایی از لبه های برش خورده درست و نادرست، قسمت ذیل را ملاحظه کنید).



۳. برای جلوگیری از نشت گاز، کلیه دندانچه ها و سطوح زیر را با استفاده از دستگاه برقو صاف کنید.



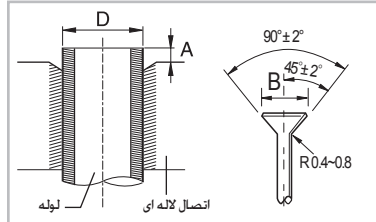
- هنگام زدودن دندانچه ها و ناصافی های لوله، لوله را به سمت پایین بگیرید تا از ورود ذرات زده شده به داخل لوله جلوگیری شود.



## کاهش یا افزایش طول لوله ها

۴. یک مهره اتصال لاله ای را اندکی داخل لوله قرار دهید و اتصال لاله ای را تنظیم کنید.

قطر خارجی (D)	عمیق (A)	اندازه اتصال لاله ای (B)
۶/۳۵ میلی متر	۱/۳ میلی متر	۸/۷ - ۹/۱ میلی متر
۹/۵۲ میلی متر	۱/۸ میلی متر	۱۲/۸ - ۱۳/۲ میلی متر
۱۲/۷۰ میلی متر	۱/۰ میلی متر	۱۶/۲ - ۱۶/۶ میلی متر
۱۵/۸۸ میلی متر	۱/۲ میلی متر	۱۹/۳ - ۱۹/۷ میلی متر



۵. بررسی و اطمینان حاصل کنید که اتصال لاله ای لوله به درستی انجام شده باشد (نمونه هایی از لوله هایی که اتصال لاله ای آنها به نحو نادرست انجام شده را در زیر ملاحظه کنید)



درست



مورب



سطح آسیب دیده



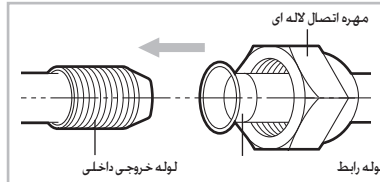
ترک خورده



ضخامت ناهمسان

۶. لوله ها را در امتداد هم قرار دهید و به آسانی آنها را به هم وصل کنید. ابتدا مهره های اتصال لاله ای را با دست سفت کنید. سپس آنها را با استفاده از آچار ترک و استفاده از گشتاورهای زیر سفت کنید:

گشتاور		قطر خارجی
کیلوگرم نیرو* سانتی متر	(نیوتن-متر)	
۱۸۰~۱۴۰	۱۸~۱۴	۶/۳۵ میلی متر
۴۳۰~۳۵۰	۴۲~۳۴	۹/۵۲ میلی متر
۶۲۰~۵۰۰	۶۱~۴۹	۱۲/۷۰ میلی متر
۸۳۰~۶۹۰	۸۲~۶۸	۱۵/۸۸ میلی متر



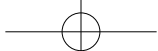
• گشتاور اضافی می تواند موجب نشت گاز شود. در صورتی که از طریق جوشکاری/لحیم کاری، لوله را بزرگتر می کنید. لطفا مطمئن شوید که در حین انجام جوشکاری/لحیم کاری از گاز نیتروژن استفاده می شود. مفصل باید در دسترس و قابل سرویس باشد.



۷. برای کسب اطلاعات بیشتر در زمینه نحوه اتصال به واحد خارجی و پاکسازی هوا، به صفحه ۴۳-۴۴ مراجعه کنید.

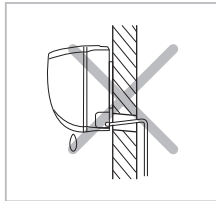
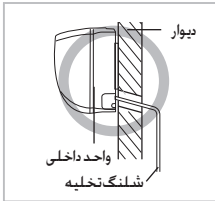
• مهره اتصال لاله ای را با استفاده از آچار ترک و طبق روش تعیین شده سفت کنید. چنانچه مهره اتصال لاله ای بیش از حد سفت شود، ممکن است اتصال لاله ای بشکند و در نتیجه گاز سرد کننده نشت کند.



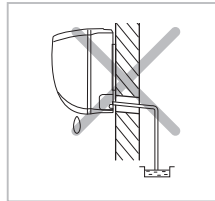


## نصب و وصل کردن شلنگ تخلیه واحد داخلی

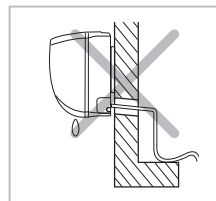
هنگام نصب شلنگ تخلیه واحد داخلی بررسی کنید ببینید آیا تخلیه میعان کافی است. هنگام عبور دادن شلنگ تخلیه از سوراخ ۴۵ میلی متر تعبیه شده در دیوار موارد زیر را بررسی کنید:



شلنگ تخلیه نباید به سمت بالا اریب باشد.



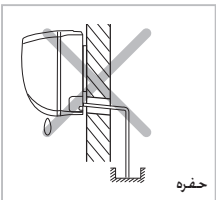
انتهای شلنگ تخلیه نباید زیر آب قرار داده شود.



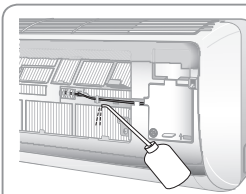
شلنگ تخلیه نباید خم شود.



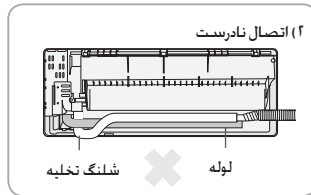
فاصله بین انتهای شلنگ تخلیه و زمین باید حداقل ۵ سانتی متر باشد.



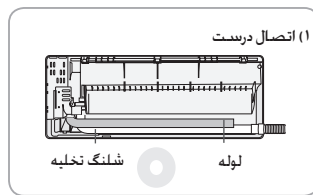
انتهای شلنگ تخلیه را در داخل یک حفره قرار ندهید.



پس از اتمام نصب شلنگ تخلیه، داخل محافظه تخلیه را از آب پر کنید تا بررسی کنید که شلنگ به طور کامل تخلیه می شود یا خیر.



شلنگ تخلیه



شلنگ تخلیه

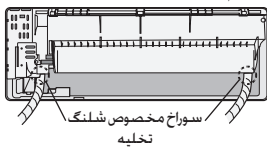
- شلنگ تخلیه را به لوله نصب گره نزدیک زیرا ممکن است باعث نشتی آب شود.
- اگر قطر شیلنگ اتصال کمتر از شیلنگ تخلیه محصول باشد، آب ممکن است نشت کند.



احتیاط

### نصب شلنگ تخلیه

۱. در صورت لزوم شلنگ تخلیه ۲ متری اضافی را به شلنگ تخلیه اصلی وصل کنید.
۲. در صورت استفاده از شلنگ تخلیه اضافی، داخل شلنگ تخلیه را با یک ماده محافظ عایق کاری کنید.
۳. شلنگ تخلیه را در داخل یکی از ۲ سوراخ مخصوص شلنگ تخلیه وارد کنید. سپس انتهای شلنگ تخلیه را با یک بست محکم کنید.



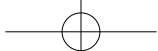
- چنانچه از سوراخ دیگر مخصوص شلنگ تخلیه استفاده نمی کنید، آن را با یک درپوش پلاستیکی مسدود نمایید.



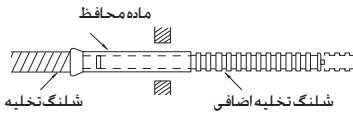
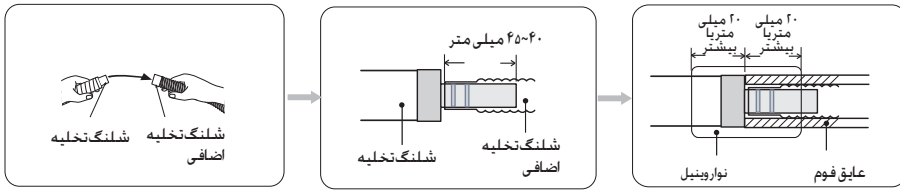
نمونه

۴. هنگام اتصال شلنگ اضافی به شلنگ تخلیه، انتهای شلنگ تخلیه و شلنگ اضافی را گرفته و شلنگ اضافی را به طول ۴۰ الی ۴۵ میلی متر به داخل شلنگ تخلیه وارد کرده و بچرخانید. مطمئن شوید دو شلنگ کاملاً به هم متصل بوده و نشتی آب وجود ندارد.

۵. اتصال شلنگ تخلیه پس از استفاده از عایق فوم برای پیچاندن شلنگ اضافی. سپس دو طرف اتصال را با نوار چسب برق به طول ۲۰ میلی متر بپچانید.



## نصب و وصل کردن شلنگ تخلیه واحد داخلی



۶. در حالی که شلنگ تخلیه را محکم نگه داشته آید. آن را از زیر لوله سرد کننده عبور دهید.
۷. شلنگ تخلیه از سوراخ تعبیه شده در دیوار عبور دهید. بررسی کنید ببینید آیا آن به نحوی که در تصویر نشان داده شده است به سمت پایین اریب است.
۸. با استفاده از روش تخلیه معمولی، مطمئن شوید تخلیه به صورت عادی انجام می شود.

• بعد از اتمام نصب و اتمام آزمایش نشت گاز، شلنگ به صورت دائمی جا خواهد افتاد؛ برای آگاهی از جزئیات بیشتر، به صفحه ۴۴ مراجعه کنید.



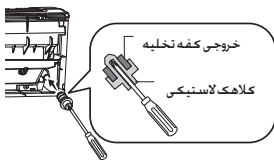
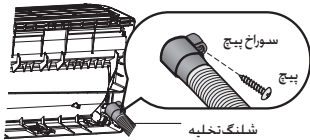
توجه

- اطمینان حاصل کنید که جهت شلنگ تخلیه نصب شده صحیح باشد.
- نصب نادرست می تواند به نشت آب حاصل از میعان منجر گردد.
- چنانچه شلنگ در داخل اتاق کشیده شود، شلنگ را به گونه ای عایق کاری کنید که چکه های آب حاصل از میعان به اسباب و اثاثیه و کف اتاق آسیب نرساند.
- محل اتصال شلنگ تخلیه را با دیوار مسدود نکنید!
- شلنگ تخلیه باید در دسترس و قابل سرویس باشد.



احتیاط

## تغییر جهت شلنگ تخلیه

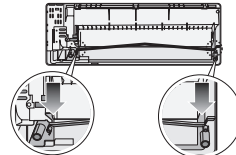
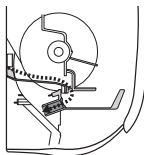


فقط در موارد ضروری جهت شلنگ را تغییر دهید.

۱. با استفاده از فلایر، کلاک پلاستیکی را جدا کنید.
۲. شلنگ تخلیه را بکشید و به سمت راست بچرخانید تا جدا شود.
۳. شلنگ تخلیه را با استفاده از پیچ در شیار مخصوص شلنگ تخلیه و خروجی کفه تخلیه جا بپاندازد.
۴. درپوش لاستیکی را ببندید و آن را توسط یک پیچ گوشتی به سمت چپ بچرخانید تا در انتهای شیار محکم شود.
۵. دو طرف خروجی تخلیه را بررسی کنید مبادا نشت کند.

❖ جهت آب تخلیه شده

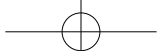
در جهت فلش آب بریزند.



- دقت کنید هنگامی که برای بررسی نشت، آب می ریزید. واحد داخلی در وضعیت رو به بالا باشد. مواظب باشید آب سر ریز نشود و روی قطعات برقی نریزد.



احتیاط

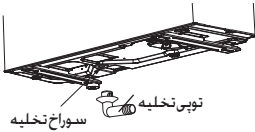


## نصب و وصل کردن شلنگ تخلیه واحد خارجی

AR\*\*KP/JP\*\*

هنگام گرمایش، ممکن است یخ انباشته شود. طی فرایند یخ زدایی، بررسی و اطمینان حاصل کنید که تخلیه آب حاصل از میعان به درستی انجام گیرد. برای تخلیه کافی، اقدامات زیر را انجام دهید.

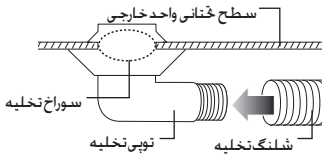
۱. توپی تخلیه را در سوراخ تخلیه و در زیر واحد خارجی قرار دهید.



• برای جلوگیری از تماس پیدا کردن توپی با زمین و شکاف بین زمین و سطح ختانی واحد خارجی را محکم کنید

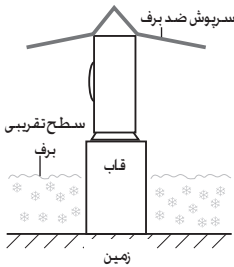


۲. یک شلنگ تخلیه را به توپی تخلیه وصل کنید.



۳. بررسی و اطمینان حاصل کنید که تخلیه میعان کافی است.

• در نواحی که برف سنگینی می بارد، برف انباشته شده می تواند درچه هوا را مسدود کند. برای جلوگیری از این اتفاق، قابی را نصب کنید که از سطح تقریبی برف بلندتر باشد. به علاوه، یک سرپوش ضد برف را به گونه ای تعبیه کنید که از انباشته شدن برف روی واحد خارجی جلوگیری کند.

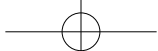


## پاکسازی لوله های وصل شده

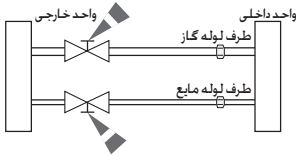
واحد خارجی با مقدار کافی از سرد کننده R22 پر شده است. باید هوای موجود در واحد داخلی و لوله را تخلیه کنید. اگر هوا در لوله های سرد کننده باقی بماند، کمپرسور را خت تأثیر قرار می دهد. این ممکن است موجب کاهش قدرت خنک کنندگی و در نتیجه نقص در عملکرد دستگاه گردد.

• هنگام اتصال از عدم وجود نشستی مطمئن شوید. هنگام احیاء ماده مبرد، ابتدا کمپرسور را قبل از برداشتن لوله اتصال به زمین وصل کنید. چنانچه لوله ماده مبرد به شکل مناسب وصل نشود و کمپرسور با سوپاپ سرویس باز کار کند، لوله هوا را به داخل کشیده و فشار داخل چرخه ماده مبرد را به شکل غیرعادی بالا می برد. این کار ممکن است باعث انفجار و بروز آسیب شود.





## پاکسازی لوله های وصل شده



گشتاور		قطر خارجی
کیلوگرم نیرو سانتی متر	(نیوتن متر)	
۱۸۰~۱۴۰	۱۸~۱۴	۶/۳۵ میلی متر
۴۳۰~۳۵۰	۴۲~۳۴	۹/۵۴ میلی متر
۶۲۰~۵۰۰	۶۱~۴۹	۱۲/۷۰ میلی متر
۸۳۰~۶۹۰	۸۲~۶۸	۱۵/۸۸ میلی متر

• گشتاور اضافی می تواند موجب نشست گاز شود.

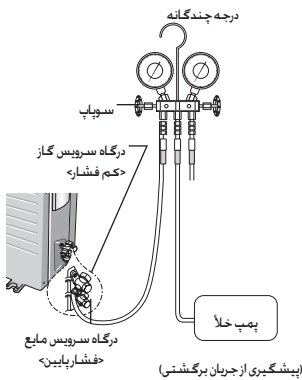


توجه

• اتصال الکتریکی را وصل کرده و سیستم را در «حالت آماده بکار» قرار دهید. سیستم را روشن نکنید!  
این کار برای عملیات مکش بهتر لازم است (وضعیت کاملاً باز سوپاپ انبساط الکترونیکی - EEV -)



احتیاط



۳. شلنگ شارژ سمت کم فشار درجه چندگانه را به نحوی که در تصویر دیده می شود به یک درگاه سرویس وصل کنید.

۴. سوپاپ سمت کم فشار درجه چندگانه را با چرخاندن در خلاف جهت عقربه های ساعت باز کنید.

۵. هوای موجود در لوله های وصل شده را با استفاده از پمپ خلأ و به مدت ۱۵ دقیقه تخلیه کنید.

◀ اطمینان حاصل کنید که آمپر فشار بعد از حدود ۱۰ دقیقه ۰/۱۰ Mpa (-۷۶۰ cmHg) را نشان دهد.

این فرایند برای پیشگیری از نشست گاز بسیار حائز اهمیت است.

◀ سوپاپ سمت کم فشار درجه چندگانه را با چرخاندن در جهت عقربه های ساعت ببندید.

◀ پمپ خلأ را خاموش کنید.

◀ به مدت ۲ دقیقه بررسی کنید ببینید آیا تغییر فشاری وجود دارد.

◀ شلنگ سمت کم فشار درجه چندگانه را باز کنید.

۶. یک سوپاپ چوب پنبه ای درگاه سرویس گاز و مایع را در وضعیت باز تعبیه کنید.

### افزودن سرد کننده

ماده سرد کننده را طبق جدول زیر اضافه کنید:

چنانچه از لوله ای با طول بیشتر از ۴ یا ۵ متر استفاده می کنید، ۳۰ گرم از ماده مبرد R22 باید در ازای هر متر اضافه افزوده شود.

چنانچه از لوله ای با طول کمتر از ۴ یا ۵ متر استفاده می کنید، زمان پاک سازی عادی است.

برای جزئیات بیشتر به دفترچه راهنمای سرویس مراجعه کنید.

• هوای باقیمانده در چرخه سرمایش، که حاوی رطوبت است، ممکن است موجب نقص در عملکرد کمپرسور شود.  
• همیشه برای نصب دستگاه، با یک مرکز خدمات یا نمایندگی مجاز تماس بگیرید.



احتیاط

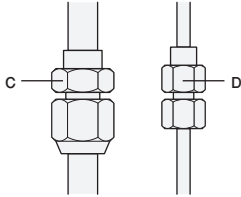




## انجام آزمایشات نشت گاز

قبل از تکمیل فرایند نصب، حتماً بررسی و اطمینان حاصل کنید که گاز نشت نکند (وصل کردن لوله همگذار و شلنگ بین واحد داخلی و واحد خارجی. عایق کاری کابل ها. شلنگ و لوله. و بستن واحد داخلی به صفحه نصب).

نصب

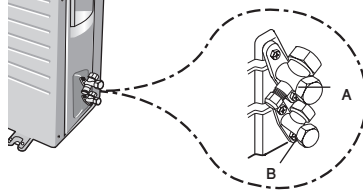


تست قطعه برای واحد داخلی

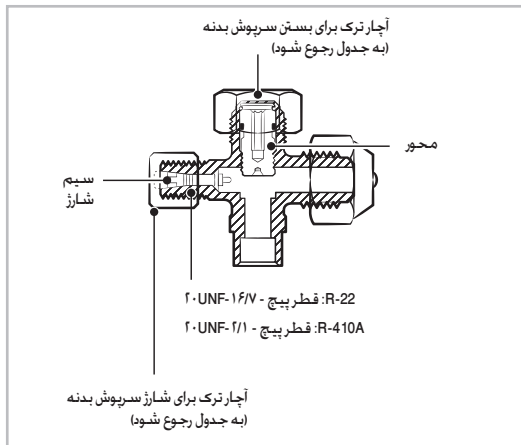
- پیش از بررسی نشتی، از یک آچار ترک برای بستن سرپیوش دریچه سرویس استفاده کنید. (برای هر یک از سایزهای قطر، از آچار ترک همان سایز استفاده کنید و سرپیوش را محکم نمایید تا از هرگونه نشتی جلوگیری نشود).
- برای بررسی هرگونه نشتی احتمالی، گاز داخلی را درون لوله های متصل به واحد داخلی/خارجی بغرستید و قسمت اتصالی واحد داخلی/خارجی را با آب و صابون یا منابع برای تست نشتی بررسی کنید.

گشتاور محکم کردن		قطر خارجی (میلی متر)
شارژ کلاسیک درگاه (نیوتن*متر)	سرپیوش بدنه (نیوتن*متر)	
۱۲ ~ ۱۰	۲۵ ~ ۲۰	۶/۳۵ Ø
	۲۵ ~ ۲۰	۹/۵۲ Ø
	۳۰ ~ ۲۵	۱۲/۷۰ Ø
	۳۵ ~ ۳۰	۱۵/۸۸ Ø
	۴۰ ~ ۳۵	۱۹/۰۵ Ø

(۱ نیوتن\*متر = ۱۰ کیلوگرم نیرو\*سانتی متر)



تست قطعه برای واحد خارجی



برای بررسی وجود نشتی گاز در واحد خارجی.

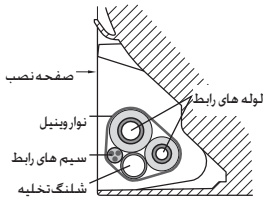
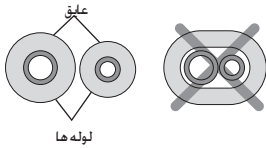
سوپاپ A و B را با استفاده از نشتی سنج بررسی کنید.

برای بررسی وجود نشتی گاز در واحد داخلی.

مهره اتصال لاله ای C و D را با استفاده از نشتی یاب بررسی کنید.



## کار گذاشتن واحد داخلی



اقدامات زیر را در محلی که قبلاً آزمایش نشست گاز انجام شد انجام دهید.  
بعد از بررسی نشست گاز در سیستم، لوله، شیلنگ و کابل ها را عایق کاری کنید.  
سپس واحد داخلی را روی صفحه نصب قرار دهید.

۱. برای اجتناب از مشکلات ناشی از میعان، عایق قومی را (به نحوی که در شکل نشان داده شده است) روی قسمت انتهایی لوله ها که فاقد عایق است بپیچید.

۲. نوار وینیل را دور لوله، کابل همگزار و شیلنگ تخلیه بپیچید.

۳. کل این مجموعه (شامل لوله، کابل همگزار و شیلنگ تخلیه) را به دقت در قسمت تختانی واحد داخلی قرار دهید به نحوی که از پشت واحد داخلی بیرون نزنند.

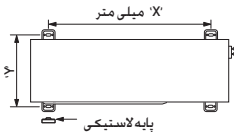
۴. واحد داخلی را به صفحه نصب آویزان کنید و واحد را به چپ و راست حرکت دهید تا جا بیافتد و محکم شود.

• دقت کنید هنگام نصب واحد داخلی روی صفحه نصب، لوله جابجا نشود.  
احتیاط

۵. دور بقیه قسمت های لوله نوار وینیل بپیچید.

۶. لوله را با استفاده از چند گیره (اختیاری) به دیوار محکم کنید.

## کار گذاشتن واحد خارجی



مدل	X	Y
32/30	۶۶۰	۳۴۰

واحد خارجی را به صورت تراز و روی پایه ای ثابت نصب کنید تا از تولید صدا و لرزش جلوگیری شود. به ویژه هنگامی واحد در مجاورت واحد خارجی همسایه نصب می گردد.  
چنانچه دستگاه را در محلی نصب کنید که در معرض بادهای شدید یا در جایی مرتفع باشد، آن را به پشتیبانی مناسب (دیوار یا زمین) محکم کنید.

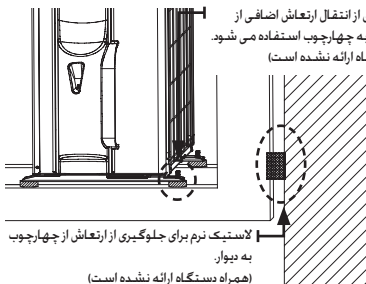
۱. واحد خارجی را به نحوی که در قسمت فوقانی دستگاه نشان داده شده قرار دهید تا هوای تخلیه شده به نحو مناسب آزاد شود.

۲. واحد خارجی به صورت تراز و با استفاده از پیچ های لنگری به یک پایه مناسب ببندید.

۳. چنانچه واحد خارجی در معرض بادهای شدید قرار داشته باشد، صفحات محافظی را دور واحد خارجی تعبیه کنید تا فن دستگاه بتواند به درستی کار کند.

• برای جلوگیری از ایجاد صدا و لرزش، پایه لاستیکی را محکم کنید.  
نمونه

### واحد خارجی نصب شده بر روی دیوار بوسیله چارچوب

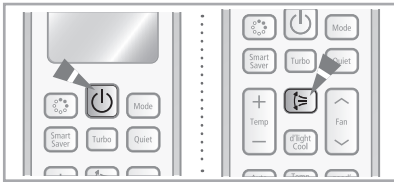


• مطمئن شوید دیوار توانایی نگهداری وزن چارچوب و واحد خارجی را دارد.  
• حتی الامکان چهارچوب را نزدیک ستون نصب کنید.  
• برای کاهش سروصدا و جلوگیری از انتقال ارتعاش اضافی از واحد خارجی به سمت دیوار، از لایه پلاستیکی استفاده کنید.



## بررسی نهایی و راه اندازی آزمایشی

برای تکمیل نصب، با انجام بررسی ها و آزمایشات زیر از عملکرد صحیح دستگاه تهویه مطبوع اطمینان حاصل کنید.



موارد زیر را بررسی کنید:

- مقاومت محل نصب
- محکم بودن اتصالات لوله ای برای نشت یابی گاز
- اتصال سیم های برق
- عایق ضد حرارت لوله
- تخلیه
- اتصال سیم زمین
- کارکرد صحیح (مراحل زیر را انجام دهید)

۱. دکمه Power (روشن/خاموش) را فشار دهید و موارد زیر را بررسی نمایید:

- ◀ نشانگر تعبیه شده روی واحد داخلی روشن می شود.
- ◀ تیغه جریان هوا باز می شود و سرعت فن افزایش می یابد.

۲. برای انتخاب حالت Cool (خنک) یا Heat (گرم)، دکمه Mode (حالت) را فشار دهید.

- ◀ در حالت خنک، با استفاده از دکمه های Temp (+ یا -)، دما را روی ۱۶ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.
- ◀ در حالت گرم، با استفاده از دکمه های Temp (+ یا -)، دما را روی ۳۰ درجه سانتیگراد تنظیم کنید.

- تقریباً ۵ - ۳ دقیقه بعد، واحد خارجی شروع به کار می کند و هوای خنک یا گرم شروع به دمیدن خواهد کرد.
- بعد از ۱۲ دقیقه وضعیت سکون، آمایش هوای واحد داخلی را بررسی کنید:

حالت خنک کنندگی (بررسی واحد داخلی) -> دمای هوای ورودی - دمای هوای خروجی: از ۱۰ K تا ۱۲ K (دلته T نشان دهنده)  
حالت گرم کنندگی (بررسی واحد داخلی) -> دمای هوای خروجی - دمای هوای ورودی: از ۱۱ K تا ۱۴ K (دلته T نشان دهنده)  
در حالت گرم کنندگی، موتور فن می تواند خاموش بماند تا از وزش هوای سرد به داخل فضای مورد تهویه جلوگیری شود.

۳. دکمه Air swing (آوینگ هوا) را فشار دهید و موارد زیر را بررسی نمایید:

- ◀ تیغه های جریان هوا درست کار می کنند.

۴. برای متوقف کردن دستگاه، دکمه Power (روشن/خاموش) را فشار دهید.

- پس از نصب موفق دستگاه، این دفترچه را به کاربر بدهید تا آنرا در محلی امن و در دسترس نگهداری نماید.

## دستورالعمل خاموش کردن پمپ (موقع برداشتن دستگاه)

۱. دستگاه تهویه مطبوع را روشن کرده و حالت خنک را انتخاب کنید تا کمپرسور برای ۳ دقیقه کار کند.

۲. دریوش شیر سمت فشار بالا و فشار پایین را آزاد کنید.

۳. شیر سمت فشار بالا را با یک آچار L ببندید.

۴. حدوداً ۲ دقیقه بعد، شیر سمت فشار پایین را ببندید.

۵. دستگاه تهویه مطبوع را خاموش کنید.

۶. لوله ها را جدا کنید.



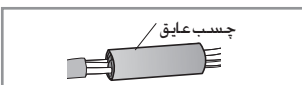
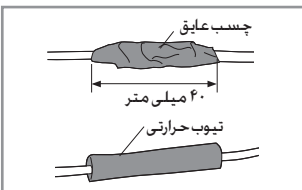
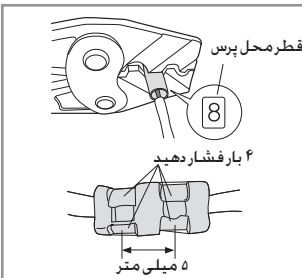
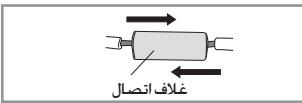
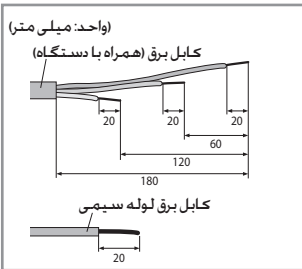
## نحوه اتصال کابل برق اضافی

اقلامی که باید آماده نمایید  
(انبر پرس و چسب عایق باید توسط یک تکنیسین نصب آماده شود.)

ابزار	انبر پرس	غلاف اتصال (میلی متر)	چسب عایق	تیوب حرارتی (میلی متر)
مشخصات	MH-14	۷/۰ Ø x ۲۰ (ارتفاع X قطر)	عرض ۱۸ میلی متر	۸/۰ Ø x ۵۰ (طول X قطر)
تصویر				

۱. همانطور که در تصویر می بینید، روکش سیم کابل برق را بردارید.  
۲۰ میلی متر از روکش سیمی لوله را که قبلاً نصب شده است، بردارید.

• پس از برداشتن سیم لوله، باید یک تیوب حرارتی را وارد نمایید.

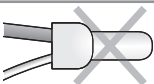


۳. با استفاده از یک انبر فشار، دو نقطه را فشار داده و سپس آنرا برگردانده و دو نقطه دیگر را در همان محل فشار دهید.  
- قطر محل فشار باید ۸/۰ باشد.  
- پس از فشار دادن آن، دو طرف سیم را برای اطمینان از محکم بودن آن، بکشید.

۴. دو دور چسب عایق بدور آن پیچانده و تیوب حرارتی را در وسط چسب عایق قرار دهید.

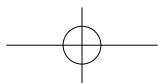
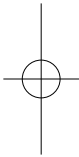
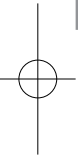
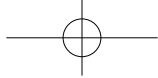
۵. تیوب حرارتی را حرارت دهید تا منقبض شود.

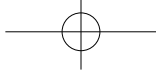
۶. پس از اتمام این کار، در آخر بدور آن چسب عایق بپیچید.



- در صورت استفاده از سیم برق اضافی، لطفاً از سیم جمع کن های گرد فشاری استفاده نکنید.  
- اتصالات ناقص سیم می تواند منجر به برق گرفتگی یا آتش سوزی شود.



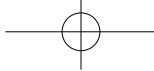




# SAMSUNG

## سؤالات یا نظراتی دارید؟

کشور	با این شماره تماس بگیرید	یا از وب سایت ما به نشانی زیر دیدن کنید
EGYPT	08000-7267864 16580	<a href="http://www.samsung.com/eg/support">www.samsung.com/eg/support</a>
ALGERIA	3004 (Toll Free)	<a href="http://www.samsung.com/n_africa/support">www.samsung.com/n_africa/support</a>
IRAN	021-8255 (CE) 021-42132 (HHP)	<a href="http://www.samsung.com/iran/support">www.samsung.com/iran/support</a>
SAUDI ARABIA	800 247 3457 (800 24/7 HELP)	<a href="http://www.samsung.com/sa/home">www.samsung.com/sa/home</a> <a href="http://www.samsung.com/sa_en">www.samsung.com/sa_en</a>
PAKISTAN	0800-Samsung (72678)	<a href="http://www.samsung.com/pk/support">www.samsung.com/pk/support</a>
TUNISIA	80 1000 12	<a href="http://www.samsung.com/n_africa/support">www.samsung.com/n_africa/support</a>
U.A.E	800-SAMSUNG (800 - 726 7864)	<a href="http://www.samsung.com/ae/support">www.samsung.com/ae/support</a> (English) <a href="http://www.samsung.com/ae_ar/support">www.samsung.com/ae_ar/support</a> (Arabic)
OMAN	800-SAMSUNG (800 - 726 7864)	
KUWAIT	183-CALL (183-2255)	
BAHRAIN	8000-GSAM (8000-4726)	
QATAR	800-CALL (800-2255)	
TURKEY	444 77 11	<a href="http://www.samsung.com/tr/support">www.samsung.com/tr/support</a>
JORDAN	0800-22273 06 5777444	<a href="http://www.samsung.com/Levant">www.samsung.com/Levant</a>
SYRIA	18252273	
Lebanon	961 1484 999	
MOROCCO	080 100 22 55	<a href="http://www.samsung.com/n_africa/support">www.samsung.com/n_africa/support</a>



سری \*\*KP/JP\*\* AR

سری \*\*KC/JC\*\* AR

سری \*\*AS32U\*\*



# دستگاه تهویه مطبوع

## دفترچه راهنمای کاربر و نصب

تصور کنید امکانات را

از اینکه این محصول Samsung را خریداری کردید متشکریم.

**SAMSUNG**



(EN) (FA) DB68-05763A-00